

Wir sind für Sie da!

hoppla!
MOBILFUNK & DSL

Rote Reihe 10 in Garbsen 05131-477700

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

OM
Osterwalder Möbelhaus

Molkereistr. 68
30826 Garbsen/Osterwald
Tel. 0 51 31 - 5 15 50

Nr. 47 25. November 2023 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

SEELE (kö). „Hier ist ja die Hölle los!“, meinte Manfred Waller zu dem Ansturm vor seinem Schreibwarengeschäft auf den Ausschank von Glühwein und Sekt. Mit dieser Umschreibung des unglaublich guten Besuchs des Seelzer Lichtermeeres war er nicht allein: Überall dort, wo Getränke und Kulinarisches angeboten wurden, gab es lange Warteschlangen. „Unsere Hot Dogs waren bereits nach einer Stunde ausverkauft, obwohl wir die doppelte Menge als beim letzten Mal eingekauft haben“, so Tanja Barlas-Young von Siggis Augenoptik. Auch bei Döring-Optik gingen die Schmalzbröte vorzeitig zur Neige, doch konnten sich die Kunden hier mit heißem Winter-Glühwein trösten. Gut kalkuliert hatte Rolf Zikowsky von Rilling&Partner, dessen Feuerzangenbowle gerade bis zum Finish des Feuerwerks reichte. Regelmäßig umlagert waren auch Gustav mit seinem dampfenden und leuchtenden Eisenbahn-Vehikel und die Stelzenläufer, die unter dem Motto „Unter Wasser“ als Seepferdchen, Fisch und Qualle durch die Straßen spazierten und deren Kostüme immer wieder die Farben wechselten. Viel Beifall gab es auch für Roman Nagel am Piano vor der Hannoverschen Volksbank und für Chris Wilde, der

Seelzer Lichtermeer lockt viele hundert Besucher in die Kernstadt



Von den „Schneeschauern“ aus Schaum beim Restaurant Flügel konnten die Kinder nicht genug bekommen.

auf einem Barhocker thronte und zur Gitarre Rock- und Pop-Songs zum Besten gab.

Goldankauf & Leihhaus Bott
Stand 25.11.2023

Versteigerung am 13.12.23!

FEINGOLD 57,00€/kg ZAHNGOLD 35,09 €/kg
750 GOLD 41,63€/kg SILBER 0,60 €/kg
585 GOLD 32,47€/kg VERSILBERT 22,00€/kg
333 GOLD 18,48€/kg ZINN 12,00€/kg

Leihhaus Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
Mo-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr
Tel.: 0511/37359069

Kinder kommen auf ihre Kosten

Nachdem die Veranstaltung im vergangenen Jahr wegen der Energiekrise abgesagt wurde, wollten sich am vergangenen Freitag Hunderte von Besuchern an den illuminierten Häuserfassaden, den mit farbigen „Zipfelmützen“ geschmückten Straßentafeln und den angeleuchteten Bäumen erfreuen. Und natürlich auch an dem attraktiven Programm. Die Kinder begeisterten sich auf dem Rathausplatz an den Aktionen des Familienservicebüros, konnten auf die Feuershow aber nur dann einen Blick erhaschen, wenn sie auf den Schultern der Väter thronten.

Die „Meerestiere“ auf Stelzen waren ein begehrtes Fotomotiv für die Besucher. Fotos: Kögel



Mehr Platz hatten sie in der kleinen Eisenbahn, die vor dem Alten Krug ihre Runden drehte. Großen Spaß bereiteten ihnen auch die Schneeschauer aus Schaum, die am Restaurant Flügel's herniedergingen. Vor dem Heimatmuseum sorgten der Reitergeneral von Obentraut mit seinen Zeitreisenden und dem leuchtenden Kupferkessel für einen Blickfang, im Heimatmuseum selbst herrschte ein reges Kommen und Gehen von

kleinen und großen Besuchern, die sich die aktuelle Ausstellung „Züging ins Museum“ anschauten. „Die Resonanz war überwältigend“, freute sich Nanette Bystron vom Vorstand des Museumsvereins. Fulminanter Höhepunkt des Lichtermeeres war einmal mehr das Höhenfeuerwerk, das auf der freien Fläche hinter dem Rathaus abgebrannt und von vielen Ahs! und Ohs! begleitet wurde.

Restabfalltonne: Erste Abholung im Januar

GARBSEN/SEELE. Ab dem 1. Januar 2024 können alle Bürgerinnen und Bürger im Umland der Region Hannover die Restabfalltonne nutzen. Bereits am 6. November begann die Verteilung der Tonnen. Bis Ende Dezember werden alle Grundstücke eine Tonne geliefert bekommen haben. Für das Jahr 2023 werden letztmalig die Säcke zum Sammeln von Restmüll ausgegeben. Säcke aus dem Jahr 2023 dürfen, wie aus den Vorjahren gewohnt, zur ersten Leerung im Jahr 2024 noch genutzt werden – in diesem Fall dann als Beistellung neben dem Behälter. Danach werden keine Restmüllsäcke mehr mitgenommen. Die Leerung der Restabfalltonne erfolgt ab dem 2. Januar 2024 und zwar am selben Wochentag wie bisher. Unter der Internetadresse <https://www.aha-region.de/abholtermine/abfuhrkalender> können Kundinnen und Kunden sich ab November ihren individuellen Abfuhrkalender mit den Terminen für 2024 herunterladen. Kundinnen und Kunden, die bislang noch die Restabfallsäcke nutzen, bekommen eine Restabfalltonne, die sich an ihrem bisherigen Sackvolumen orientiert. Im März 2023 bekamen die Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer eine schriftliche Information über die Größe des künftigen Behälters. Das benötigte Volumen errechnet sich anhand der Personenanzahl im Haushalt. Der Restabfallbehälter wird durch aha zugewiesen. Die Auswahlmöglichkeiten im Bereich Restabfalltonne beziehen sich auf alle gängigen Tonnengrößen: 40 Liter, 60 Liter, 80 Liter, 120 Liter, 240 Liter, 660 Liter und 1.100 Liter. Damit die Bereitstellung und Entleerung der Restmülltonne reibungslos erfolgen können, ist es wichtig, dass dafür von den Grundstückseigentümerinnen und -eigentümern rechtzeitig ein Standplatz auf dem Grundstück eingeräumt wird. Sollte es mit dem Platz knapp werden, besteht auch die Möglichkeit, sich mit Nachbarn einen Behälter zu teilen. Auf der aha-Homepage gibt es zudem viele Hinweise zu Standplätzen und einen digitalen Standplatzplaner. Darüber hinaus bietet aha eine Standplatzberatung an. In der überwiegenden Mehrheit der Region Hannover, sowie auch bundesweit, wird längst auf Abfallbehälter zur Sammlung von Restabfall, Bioabfall, Papier oder Verpackungen gesetzt, weil diese deutliche Vorteile aufweisen. Im „Zukunftskonzept 2035“, das die damaligen Mehrheitsfraktionen aus SPD und CDU im Jahr 2021 bei aha in Auftrag gegeben hat, wurden verschiedene Zukunftsszenarien betrachtet. Im Fokus stand dabei, den öffentlich-rechtlichen Entsorger, der sich durch Gebührenregender finanziert, für künftige Herausforderungen nachhaltig und solide aufzustellen. Gesellschaftliche, ökologische und ökonomische Aspekte standen dabei im Fokus. Die Einführung der Tonne als Standardsystem für alle Abfallfraktionen wurde politisch im Jahr 2022 beschlossen. Weitere Informationen liefert die Internetseite <https://www.aha-region.de/restabfalltonne>. Fragen beantwortet aha auch unter der telefonischen Hotline (0800) 999 11 99.

JUWELIER COHRS
Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Armbänder |
Ohringe | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen |
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

MIX Markt
Angebote gültig von Mo. 27.11. bis Sa. 02.12.2023

Schweinenacken ohne Knochen 1 kg 6.59	Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg 5.59	Schweinenacken mit Knochen 1 kg 5.59	Rindernacken ohne Knochen 1 kg 8.88
Lachs, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 12.00	Stör, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 9.00	Lachsforellen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 8.88	Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99
Äpfel verschiedene Sorten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 0.99	Birnen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.29	Clementinen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.99	Kartoffeln oder Zwiebeln, je 5 kg Sack, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg = 0,86 4.29

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B 30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

AUTOWÄSCHE 10,90€
INNENREINIGUNG ab 39,00€
POLITUR ab 59,00€

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH
Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natipflegezentrum.de

Sind Sie Diabetiker = Haben Sie chronische Wunden? Vergessen Sie, Medikamente regelmäßig einzunehmen oder fällt es Ihnen schwer, Kompressionsstrümpfe anzuziehen?

Dann rufen Sie uns bitte an. Unsere Pflegefachkräfte helfen Ihnen gern. Sie erreichen uns telefonisch unter 05131-7022660

20% Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.
Gültig: 01.11. - 30.11.

LEINE APOTHEKE
50 Jahre
Kompetent & preiswert

4x in Ihrer Nähe:
Leine-Center Laatzen
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie Hannover
www.LeineApotheke.de

Unsere Herbstaktion:
Vom 01. Oktober bis 30. November 2023

71% Rabatt auf das gesamte Material!
(nicht auf bestehende Angebote)

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschausglas.com
www.straussduschen.de
05130-95 32 11

DÖRING-OPTIK
Augenoptik+Optometrie
Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze, Inh. Marc Schröder e.K.
05137-5704 Bitte vereinbaren Sie einen Termin

45 Jahre in Seelze

bis 31.12.2023 45% RABATT auf BRILLENGLÄSER*

bis 31.12.2023 45% RABATT auf alle SONNENBRILLEN

bis 31.12.2023 45% RABATT auf BRILLENFASSUNGEN*

Nur noch bis zum 31.12.2023 Jetzt Termin vereinbaren!

**SCHENKE LEBEN,
SPENDE BLUT.**

**SPENDE
BLUT**
www.don.de

Mo 27.11.2023
15.00 - 19.30 Uhr
Hannover 30419 - Stöcken
Stadtteilzentrum
Eichsfelder Straße 101

Di 28.11.2023
16.00 - 19.30 Uhr
Garbsen 30823
Osterbergschule
Jahnstraße 1-3

Do 30.11.2023
16.00 - 19.30 Uhr
Seelze 30926 - Gümmer
Bürgerhaus
Westerfeldweg 7

Mi 06.12.2023
16.00 - 19.30 Uhr
Garbsen 30826 - Schloß Ricklingen
Ev. Gemeindehaus
Voigtstraße 1 a



Bitte Personalausweis mitbringen!
Service-Hotline 0800 / 11 949 11
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



Theater für Kinder

GARBSEN/SEELZE. Eine spannende und humorvolle Geschichte über die Kunst des friedlichen Zusammenlebens erwartet das Publikum beim nächsten Theater für Kinder: In „Es klopft bei Wanja in der Nacht“ erfahren Kinder und Erwachsene am Donnerstag, 7. Dezember, um 9 Uhr, 10.30 Uhr und 15.30 Uhr in Garbsen sowie am Freitag, 8. Dezember, um 10 und 15 Uhr in Seelze viel über Solidarität in der Not. Das Puppen- und Schauspiel mit Martin Karl vom Weiten Theater nach einer Geschichte von Tilde Michels und Reinhard Michl dauert rund 50 Minuten und ist für Kinder ab drei Jahren geeignet. Der Eintrittspreis beträgt 5 Euro für Kinder und 6 Euro für Erwachsene. Tickets für die Vorstellungen in der Aula des Schulzentrums 1, Planetenring 7, in Garbsen gibt es unter www.garbsen.de/onlineickets, an der Tageskasse sowie unter Telefon (05131) 707650 oder per E-Mail an kultur@garbsen.de. Reservierungen für die Aufführungen im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hannoversche Straße 15a, in Seelze nimmt das Kulturbüro der Stadt Seelze unter Telefon (05137) 828284 sowie per E-Mail an kulturbuero@stadt-seelze.de entgegen. Die Tageskasse öffnet jeweils eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn. Vorbestellte Karten liegen an der Kasse bereit und sollten spätestens 15 Minuten vor Beginn abgeholt werden.

Großer Vorlesestag in Garbsen

GARBSEN (stp). Zum 20. Mal hat am Freitag der bundesweite Vorlesestag stattgefunden. In Garbsen ein ganz besonderes Ereignis, das zum 17. Mal vom Förderkreis Leselust in Kooperation mit der Stadtbibliothek organisiert wurde. Die beachtliche Menge von mehr als 90 Vorlesern trug Jungen und Mädchen Texte vor – in diesem Jahr in Kitas und Schulen, aber auch in Seniorenunterkünften und Altenheimen. Auch das Rathaus war erneut als besonderer Vorleseort mit dabei. Unter anderem nutzten Bürgermeister Claudio Provenzano und Walter Häfele, Erster Stadtrat und Stadtkämmerer, die Gelegenheit, um darauf aufmerksam zu machen, wie wichtig Vorlesen für die Entwicklung von Kindern ist. „Wir müssen das Lesen lernen wieder stärker als gesamtgesellschaftliche Aufgabe betrachten“, so Provenzano. Anschließend las der Bürgermeister gemeinsam mit der türkischen Generalkonsulin Gül Özge Kaya vor. Als weitere bekannte Gesichter waren neben Orts- und Landtagsabgeordneten auch Vorleser aus der Jugendfeuerwehr und von Polizei und Garbsener Firmen am Aktionstag mit dabei.



Die türkische Generalkonsulin Gül Özge Kaya las gemeinsam mit Bürgermeister Claudio Provenzano in der Saturnringschule vor.

Wie wichtig Vorlesen ist, zeigen die Ergebnisse des kürzlich veröffentlichten Vorlesemonitors. 833 Eltern wurden dafür im Auftrag der Stiftung Lesen befragt. Und obwohl bekannt ist, dass Vorlesen die sprachliche Entwicklung, den schulischen Erfolg, die Persönlichkeitsentwicklung und langfristige Bildungschancen fördern, lesen rund ein Drittel der Eltern ihren Kindern selten bis gar nicht vor. „In der heutigen Zeit, in der die Lesekompetenz bei Schülerinnen und Schülern so stark abgenommen hat, ist es wichtig, jeden Anlass zu nutzen, um Kinder und Jugendliche zum Lesen zu motivieren“, sind sich Madga Provenzano, Vorsitzende des Vereins Leselust, und Mitorganisatorin Helga Kiefeld einig.

Weihnachtliche Angebote im Frauenzentrum

GARBSEN. Im Dezember bietet das Mädchen- und Frauenzentrum wieder verschiedene Angebote für eine schöne und achtsame Vorweihnachtszeit an. Für mehr Entspannung und Achtsamkeit im Alltag gibt es dieses Jahr einen Adventskalender im digitalen Format. Jeden Tag schicken die Mitarbeiterinnen per Mail ein virtuelles Türchen mit Inspirationen wie Achtsamkeits-Übungen, bereichernde Zitate und praktische Tipps, um die Festtage bewusster zu genießen. Interessierte können sich mit ihrer E-Mail-Adresse anmelden. Am Nikolaustag, Mittwoch, 6. Dezember, werden von 18 bis 20 Uhr gemeinsam unter Anleitung Lebkuchen verziert. In geselliger Runde können vorgebackene Lebkuchen in verschiedenen Formen mit unterschiedlichen Techniken bemalt und dekoriert werden. Zum Schluss hat jede Frau drei verzierte Lebkuchen, die zuhause an den Weihnachtsbaum gehen oder an die Liebsten verschenkt werden können. Abschluss und Neubeginn – Das Ende des Jahres eignet sich ideal, um innezuhalten, auf die vergangenen Monate zurückzublicken, Schweres ziehen zu lassen und Gutes zu verankern. Am Mittwoch, 13. Dezember, von 18 bis 20 Uhr werden die Teilnehmerinnen gemeinsam mit Ritualen das alte Jahr beschließen und sich auf das neue vorbereiten. Anmeldungen für die Angebote sind telefonisch unter (05137) 122221 oder per E-Mail unter info@frauenzentrum-garbsen.de möglich.

Qualifizierung zur Kita-Fachberatung

REGION. Kitas haben einen Anspruch auf eine qualitativ gute Fachberatung zur Erfüllung ihrer Aufgaben. Sie ist wesentlicher Qualitätsbestandteil zur Unterstützung der pädagogischen Arbeit einer Kita. Erzieherinnen und Erzieher können mit der „Qualifizierung zur Kita-Fachberatung“ der vhs Hannover Land in Neustadt a. Rbge. das erforderliche Zertifikat erlangen. Der Präsenzlehrgang beginnt am Montag, 19. Februar 2024, mit einem fünf-tägigen Bildungsurlaub und findet anschließend bis Oktober 2024 in der Regel ein- bis zweimal pro Monat statt. Die vhs Hannover Land informiert unter Angabe der Lehrgangsnummer 241PL4893 über weitere Details und nimmt Anmeldungen entgegen: Telefon (05032) 9014422, E-Mail info@vhs-hannover-land.de oder im Internet unter www.vhs-hannover-land.de.



Die Kindergartenkinder der Kita Harenberg lauschen gespannt der Geschichte, die Bürgermeister Alexander Masthoff vorliest.

Viele Vorleseaktionen in Seelze

SEELZE. Bereits zum 20. Mal fand am 17. November der Bundesweite Vorlesestag statt. In diesem Jahr heißt das Motto „Vorlesen verbindet“. Auch in Seelze fanden dazu Vorleseaktionen statt – eine davon in der Kita Harenberg. Dort hat Bürgermeister Alexander Masthoff aus dem Buch „Ich bin doch ich – genau richtig“ vorgelesen. Der Bundesweite Vorlesestag ist eine Initiative von DIE ZEIT, der Stiftung Lesen und der Deutschen Bahn Stiftung Deutschland. Er ist das größte Vorlesefest Deutschlands und setzt ein öffentliches Zeichen für die Bedeutung des Vorlesens. „Ich freue mich, dass die Kita Harenberg an der Aktion teilnimmt

und ich hier heute vorlesen kann. Lesen bietet uns die Möglichkeit in fremde Welten einzutauchen und neue Dinge zu entdecken. Vorlesen bringt den Kindern diese Erfahrung schon früh bei und fördert ihre Fähigkeit, selber lesen zu lernen“, sagte Bürgermeister Alexander Masthoff. Er hat aus dem Buch „Ich bin doch ich – genau richtig“ von Neele Inka Vigh vorgelesen. „In dem Buch geht es darum, selbstbewusst für sich selber einzustehen. Denn wir sind alle genau richtig, so wie wir sind mit all unseren Unterschieden“, erklärte Alexander Masthoff den Kindern. In der Kita Harenberg haben neben

Alexander Masthoff noch viele Eltern den Kindern am Vorlesestag etwas vorgelesen. Den Fokus haben die Betreuerinnen und Betreuer dabei auf die verschiedenen Nationalitäten der Kindergartenkinder gelegt. So gab es Eltern, die nicht nur Geschichten auf Deutsch vorgelesen haben, sondern auch auf Türkisch, Polnisch oder Spanisch. Dies hat das diesjährige Motto „Vorlesen verbindet“ ebenfalls aufgegriffen, bei dem es darum geht, zwischen Generationen, verschiedenen Herkunftsländern und Kulturen Verbindungen zu schaffen, den Austausch zu fördern und Grenzen zu überwinden.

Otto Körbe wird 90 Jahre alt

LETTER. 64 Jahre Mitglied in der SPD, ab 1968 Mitglied im Gemeinderat Letter, von 1974 bis 2001 im Seelzer Stadtrat und dort ab 1989 Fraktionsvorsitzender der SPD: Diese Zahlen zeigen, dass Otto Körbe einen großen Teil seines Lebens der Kommunalpolitik gewidmet hat. An seinem 90. Geburtstag erinnert er sich gern an die vertrauensvolle Zusammenarbeit über die Parteigrenzen hinweg mit dem damaligen CDU-Fraktionsvorsitzenden Hubertus Gärtner. Natürlich hat es auch schon damals politische Ränkespiele gegeben. So verhinderten seinerzeit die SPD-Ortsbürgermeister aus Lohnde und Gümmer den Plan, die sogenannte Westschule für Lohnde und Gümmer am Lohnder Stadtrand zu bauen. Otto Körbe wurde in Lohnde geboren und dann von seinen Großeltern in Seelze aufgezogen, weil er noch ein Geschwisterkind bekam und die elterliche Wohnung in Lohnde schlicht zu klein wurde. Seine Ausbildung zum Industriekaufmann absolvierte er bei Riedel de Haen, der er bis zur Pensionierung nach 42 Jahren treu blieb. Mit dem Aufstieg zum Leiter der Warenversorgung „Feststoffe“ bekam er auch die Schlüsselgewalt

über die Firmenschlüssel und einen Pieper, der sein ständiger Begleiter wurde – selbst beim Kegeln. Bei Vor- oder Unfällen musste er unverzüglich in die Firma. Selbst ein Urlaub an der Ostsee musste abgebrochen werden. Wie in der Kommunalpolitik hielt ihm seine Frau Marianna, die er am 1. Mai 1955 beim „Tanz in den Mai der ehemaligen Mittelschüler“ kennenlernte, auch in derartigen Situationen den Rücken frei. 1960 wurde das Haus in der Schulstraße Letter gebaut. Otto Körbe schloss sich der SG Letter 05 an und übernahm zeitweilig auch die Leitung der Schwimmsparte, in der Sohn Matthias seine sportliche Heimat gefunden hatte. Körbe selbst kegelte gern: Der Kegelklub „Montag“ war wohl einer der ältesten letterschen Kegelvereine. Marianna Körbe erinnert sich noch gern an die Familienausflüge des Klubs. Privat ist die Familie zunächst gern an die See gefahren und hat in späteren Jahren Südtirol für sich entdeckt. Otto Körbe hält heute noch seinen fast 900 Quadratmeter großen Garten hinter dem Haus in Ordnung. Nur bei schwereren Arbeiten wie dem Schneiden der Hecken nimmt er Hilfe in Anspruch. Pech hatte das Ehepaar mit den letzten beiden großen Familienfeiern. So schränkte die Corona-Pandemie den Kreis der Eingeladenen stark ein, zum 90. Geburtstag am vergangenen Wochenende mussten etliche ihre Teilnahme wegen Erkältung, Grippe oder Corona absagen. Dabei haben Körbes Geburtstagsfeiern in der Kellerbar schon einen fast legendären Ruf.



Auch wenn das Alter seinen Tribut verlangt: Geistig ist Otto Körbe noch voll auf der Höhe. Foto: Kögel

Projekte der Ehrenamtlichen finden im Winter nicht statt

GARBSEN (stp). Die Ehrenamtlichen der Projekte „Handwerkerdienst“ und „Kleine Alltagshilfen“ der FreiwilligenAgentur machen eine Winterpause und sind vom 16. Dezember bis zum 7. Januar nicht zu erreichen. Ab Montag, 8. Januar, stehen sie wieder für Unterstützungsanfragen zur Verfügung. Anfragen für den ehrenamtlichen Handwerkerdienst nehmen die Projekt-Koordinierenden Gabriele Lambrecht, Clemens Berlin und Joachim Dittmann unter Telefon (05131) 707264 auf. Sie sind montags und mittwochs in der Zeit von 10 bis 12 Uhr erreichbar. Kontaktpersonen für die Kleinen Alltagshilfen sind die Projekt-Koordinierenden Ulrike Stöcker und Günther Klenert. Sie sind mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr und freitags von 14 bis 15.30 Uhr telefonisch unter (05131) 707771 erreichbar. Fragen zu den Projekten beantwortet auch das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

Wir liefern Ihnen:
pur Container
3 bis 20 cbm
und holen ab:
Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz
und vieles andere mehr
Entenfangweg 7 - 9 30419 Hannover
Tel.: 0511/27929-800
Fax: 0511/27929-801

Info-Veranstaltung an der Gesamtschule

SEELZE. Die Bertolt-Brecht-Gesamtschule bietet am Dienstag, 28. November, um 18 Uhr eine Informationsveranstaltung über die gymnasiale Oberstufe an. Die Veranstaltung findet um 18 Uhr in der Mensa der Bertolt-Brecht-Gesamtschule, Humboldtstraße 14, statt.

ADN Schuldnerberatung e.V.
Anerkannte gemeinnützige Stelle.
Kostenlose Beratungsgespräche
Terminabsprache: 05032-9678840

GOLD-ANKAUF
Wir kaufen gegen sofortige Barzahlung
SONDERRABATT 40 %
auf Uhren und Schmuck
MEYERHOFF
UHREN, SCHMUCK & TISCHKULTUR
seit 1955
Hauptstraße 207
Garbsen-Osterwald

Einladung zum Tag der offenen Tür am 17. Dezember 2023

Am 3. Advent feiern wir unseren Tag der offenen Tür mit frisch geräucherten Forellen, Bratwurst, Fischbrötchen, warmen und kalten Getränken. Sie möchten gemütliche Stunden auf unserem Gelände und in der Schutzhütte verbringen, dann sind Sie herzlich eingeladen am **17. Dezember 2023 ab 10:00 Uhr**

Angler Club Berenbostel e.V.
An der Bassriede 93A · 30827 Garbsen

Geräucherte Forellen können bis einschließlich 09.12.2023 vorbestellt werden unter **05131 - 94405 Frau Kleimann - 05131 - 94856**
Anglerclub Berenbostel - E-Mail: acberenbostel@htp-tel.de
Die Forellen können ab 10 Uhr abgeholt werden.

ZAHNSPANGENWELT
DEINE KIEFERORTHOPÄDEN
Dr. Raiman & Kollegen
BESUCH UNS IM NETZ:
WWW.ZAHNSPANGENWELT.DE

JETZT ERSTBERATUNGSTERMIN ONLINE BUCHEN!
KIEFERORTHOPÄDIE FÜR JEDES ALTER

MEDIZINISCHE VERSORGUNGSZENTREN

ZAHNSPANGENWELT Kleefeld Kirchröder Straße 77 · 30625 Hannover ☎ 0511 - 55 44 77	ZAHNSPANGENWELT Bothfeld Sutelfstraße 2 · 30659 Hannover ☎ 0511 - 123 27 380	ZAHNSPANGENWELT Garbsen Rathausplatz 9 · 30823 Garbsen ☎ 05131 - 70 56 823
---	---	---

HAUS & GRUNDEIGENTUM Hannover
Ihr starker Partner rund um die Immobilie!
Werden Sie **MITGLIED** und profitieren Sie u.a. von der kostenlosen persönlichen **RECHTSBERATUNG** in unserem Hause!
Jetzt noch bis zum **31.12.2023** ohne **Aufnahmegebühr** und **Jahresbeitrag 2023**

HAUS & GRUNDEIGENTUM Medien
Unser Mietvertragspaket hat für Sie alles dabei!
• Doppelexemplar Vertrag,
• Übergabe- und Abnahmeprotokoll,
• Mietpreisbremse,
• Datenschutzinformation,
• Hausordnung
• und Wohnungsgeberbestätigung
Erhältlich im Online-Shop oder in unserem Service-Center

Service-Center:
Theaterstraße 2 · 30159 Hannover
Tel. 0511 300 300
shop.haus-und-grundeigentum.de

KOMPLETT für nur 8,95€*

*Preis für Mitglieder des Haus & Grundeigentum Hannover e.V. - Preise variieren je nach gewähltem Produkt

Radwege am Mittellandkanal sollen ausgebaut werden

SEELZE (kö). Das ist eine gute Nachricht für die Fahrradfahrer aus Seelze und der Umgebung. Nach einer Vereinbarung zwischen der Region und dem Wasser- und Schifffahrtsamt sollen die Radwege entlang des Mittellandkanals und des Seelzer Zweigkanals bis 2046 ausgebaut, also asphaltiert werden. Leuchtbänder an beiden Seiten sollen das Radfahren im Dunkeln erleichtern.



Regionspräsident Steffen Krach (links) und Seelzes Bürgermeister Alexander Masthoff unterzeichnen eine Vereinbarung über die Zuwegung auf Seelzer Gebiet zu den Fahrradwegen entlang des Mittellandkanals.

Für den ersten Teil des mehrstufigen Ausbauprozesses haben die Stadt Seelze und die Region eine Vereinbarung über fahrradfreundliche Zuwege zu dem Fahrradweg entlang des Kanals beschlossen. Geplant sind Anschlüsse an der B 441 in Höhe des Gewerbegebietes Letterholz und in Seelze-Süd sowie die Verlängerung des Fahrradweges von Harenberg über die Bundesstraße zum Mittelland-Kanal. Die abschließenden Planungen sollen Anfang 2024 fertig sein. Die Gesamtkosten betragen rund eine Million Euro, von denen die Stadt Seelze etwa 100.000 Euro tragen muss. Nachdem mittlerweile acht Velo-Routen in die Landeshaupt-

stadt geplant beziehungsweise fertiggestellt sind, sei der Ausbau der Radwege am Mittellandkanal eine weitere Verbesserung der Fahrrad-Infrastruktur, betonte Regions-

Kontaktbeamtin zu Gast beim Senioren-Stammtisch

SEELZE. Die Seelzer Kontaktbeamtin Carolin Henke war zu Gast beim Senioren-Stammtisch der SG Letter 05 und unterhielt die Gäste mit kurzweiligen und unterhaltsamen Informationen. Sie ist seit einem Jahr in Seelze in Schulen, Vereinen und Verbänden unterwegs, um zu verschiedenen Themen aufzuklären.

„Der Enkeltrick ist out, stattdessen erfolgen neuerdings Schockanrufe in denen Angerufene aufgefordert werden, Geld bereitzustellen, um Angehörigen, denen vermeintlich etwas Schlimmes zugestoßen ist, zu helfen“, erzählte Carolin Henke.

Damit sorgte sie für einen regen Austausch bei den rund 100 teilnehmenden Senioren. 15 Minuten waren angesetzt, um die Teilnehmer zu unterrichten und die Broschüre „Rate mal wer dran ist?“ vorzustellen. Am Ende war Henke gut eine Stunde im Clubheim der SG vor Ort und beantwortete Fragen und hörte sich die vielen Geschichten an, die die Damen und Herren bereits selbst erlebt oder im direkten Umfeld gehört hatten. Wer Interesse an dieser kostenlosen Broschüre hat, kann diese im Internet auch abrufen unter www.bundesregierung.de.



Carolin Henke stellt die Broschüre „Rate mal wer dran ist?“ vor. Foto: privat

Berufsberatungsmesse in der Anna-Siemsen-Schule

REGION. Pflege? Sozialpädagogik? Oder doch lieber Textiltechnik? Gar nicht so einfach, sich zu entscheiden. Wer Antworten auf Fragen rund um diese Berufsbilder und seine mögliche Ausbildung haben möchte, der sollte am Mittwoch, 29. November, 9 bis 13 Uhr, bei der Berufsberatungsmesse der Anna-Siemsen-Schule (Berufsbildende Schule 7 der Region Hannover), Im Moore 38, in Hannover (Nordstadt) vorbeischauchen.

Dabei stellen sich die unterschiedlichen Bildungsgänge aus den Bereichen Hauswirtschaft, Pflege, Sozialpädagogik und Textiltechnik und Bekleidung vor. Außerdem gibt es Informationen über die Berufseinstiegschule und die Möglichkeiten der Sprachförderung einschließlich der Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom. Informationsstände und Beratungsmöglichkeiten geben Einblick in die Arbeit der Schule. In der Anna-Siemsen-Schule können Berufsabschlüsse in den oben genannten Abteilungen erworben werden. Darüber hinaus bietet die Anna-Siemsen-Schule die Möglichkeit, zahlreiche Abschlüsse vom Hauptschulabschluss bis zur Fachhochschulreife zu erlangen.

Eingeladen sind interessierte Schülerinnen und Schüler der 9. und 10. Klassen der allgemein bildenden Schulen, deren Sorgeberechtigte und Lehrkräfte. Weitere Informationen zu den verschiedenen Bildungsgängen sind der Homepage der Anna-Siemsen-Schule zu entnehmen www.anna-siemsen-schule.de.

236 Hydranten winterfest gemacht



LETTER. Am vergangenen Sonnabend hat die Ortsfeuerwehr in Letter 236 Hydranten überprüft und winterfest gemacht. Zahlreiche Gruppen waren unterwegs, haben die Abdeckungen geöffnet und den Wasserfluss überprüft. Danach wurden die Abdeckungen mit Folie gegen den Frost geschützt, damit bei eventuellen Brandeinsätzen sofort Löschwasser zur Verfügung steht. Das Foto zeigt Lukas Newger (von links), Maurice Fuhrmann und Pascal Schart auf dem Weg zum nächsten Hydranten. Foto: privat

SCHLEGEL TOPhairTEAM

beim bundesweiten Wettbewerb von

TOP HAIR®

International
ausgezeichnet

SALON DES JAHRES

Dieser Standart unserer damaligen Auszeichnung ist bis heute unser Anspruch.
Ihr Top-Hair-Team

Wunstorf
0 50 31 - 32 23

Neustadt/OT Nöpke
0 50 34 - 81 76

Garbsen / OT Horst
0 51 31 - 455 656

Fußpflege Kosmetik Haarverlängerung/Verdichtung

Kunsthändlermarkt „Alle Jahre wieder“

REGION. Zum stimmungsvoll beleuchteten Bummel in der kalten Jahreszeit lädt die Dorfmanufaktur Idensen in der Brinkstraße 2 am Samstag, 25. November, und Sonntag, 26. November, jeweils in der Zeit von 11 bis 17 Uhr ein. In der Scheune und im Saal präsentieren 34 Aussteller in vorweihnachtlicher Atmosphäre handgefertigte Produkte. Die Mitglieder der Dorfmanufaktur und Gastaussteller bieten getöpferte, gedrechselte, genähte, gestrickte, gefilzte Produkte, Schmuck, Papeterie und Geschenke zu Weihnachten an.

Verein PSB bietet Lungensport an

HAVELSE. Die Lungensportgruppe des Vereins PSB trifft sich jeden Freitag in der Sporthalle der Grundschule Havelse von 18 bis 19 Uhr. Ziel aller Lungensport-Übungen ist es, die Atmung zu vertiefen, den Brustkorb zu mobilisieren und durch eine verbesserte Grundkondition den Alltag mit den chronischen Lungenkrankheiten besser bewältigen zu können. Das Training kann Betroffenen auch dabei helfen, Schonverhalten oder schädigende Atemgewohnheiten zu vermeiden. Um Anmeldung wird gebeten bei Sonja Steingraber unter Telefon (05109) 563311.

► **INKLUSIVE Taxiservice** von & zur Haustür²

► **GRATIS Bordservice** Speisen & Getränke im Bus*

► **HOHE Durchführungsquote** bei allen Reisen

SCHUBERT TOURISTIK

Sparen Sie 100 € & buchen Sie Ihren Zustieg am Hannover ZOB!*

Bezaubernde Normandie

Frankreich

- ✓ OHNE ANZAHLUNG¹
- ✓ 30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 8 x Übernachtung in guten Mittelklassehotels
- ✓ 8 x Halbpension
- ✓ 1 x Eintritt Kloster Mont-Saint-Michel
- ✓ 1 x Besuch in Saint-Malo
- ✓ 1 x Besuch einer Camembert-Manufaktur
- ✓ 1 x Eintritt Wandteppich-Museum von Bayeux mit Audioguide
- ✓ 1 x Stadtführung Le Havre
- ✓ 1 x Stadtführung Rouen
- ✓ 1 x Besichtigung der Kathedrale von Rouen u.v.m., Infos auf schubert-touristik.de!

100,- EXTRA-Sparen!
Bei Zustieg am SCHUBERT Terminal.

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ ²	ab Terminal p.P./DZ
17.05.–25.05.	1.699 €	1.599 €

9 TAGE ab 1.569,-

Nach London zu Harry Potter

Großbritannien

- ✓ OHNE ANZAHLUNG¹
- ✓ 20 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ Führerfahrten Calais – Dover – Calais
- ✓ 3 x ÜN im guten Mittelklassehotel in London
- ✓ 3 x Frühstücksbuffet
- ✓ 1 x Stadtführung London „Auf den Spuren Harry Potters“ mit örtlicher RL
- ✓ 1 x Eintritt für Warner Brothers Studio Tour
- ✓ 1 x Stadtführung Oxford „Auf den Spuren Harry Potters“ mit örtlicher RL
- ✓ 1 x Eintritt Christ Church College mit „Great Hall“
- ✓ 1 x Führung „Bodleian Library“ (Audioguide)

100,- EXTRA-Sparen!
Bei Zustieg am SCHUBERT Terminal.

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ ²	ab Terminal p.P./DZ
02.04.–05.04.	709 €	609 €
21.05.–24.05.	709 €	609 €
24.06.–27.06.	709 €	609 €
22.07.–25.07.	709 €	609 €

4 TAGE ab 589,-

Tulpenblüte und Blumenkorso

Holland

- ✓ OHNE ANZAHLUNG¹
- ✓ 20 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 3 x Übernachtung auf dem Schiff „MS Olympia“ in Rotterdam
- ✓ 3 x Halbpension
- ✓ Gepäckservice zum/vom Schiff
- ✓ 1 x Ausflug Amsterdam mit Stadtrundfahrt
- ✓ 1 x Grachtenrundfahrt in Amsterdam
- ✓ 1 x Dinnercruise nach Hoek van Holland
- ✓ 1 x Schifffahrt Mühlenauen (mit Kaffeegedeck)
- ✓ 1 x Eintritt Keukenhof
- ✓ 1 x Besuch des Blumenkorso
- ✓ 1 x Dinnercruise Dordrecht und Kinderdijk

100,- EXTRA-Sparen!
Bei Zustieg am SCHUBERT Terminal.

Termin 2024	ab Haustür p.P./DK ²	ab Terminal p.P./DK
18.04.–21.04.	799 €	699 €

4 TAGE ab 679,-

Kunst und Kultur in Oslo

Norwegen

- ✓ OHNE ANZAHLUNG¹
- ✓ 25 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 1 x Nachtfähre Kiel – Göteborg
- ✓ 1 x Nachtfähre Oslo – Kiel
- ✓ 2 x Übernachtung in Innenkabinen mit DU/WC
- ✓ 2 x Frühstücksbuffet an Bord
- ✓ 2 x Übernachtung im „Thon Hotel Oslofjord“ in Sandvika
- ✓ 2 x Frühstücksbuffet
- ✓ 1 x Stadtrundfahrt in Oslo
- ✓ 1 x Besuch des Munch-Museums inkl. Eintritt
- ✓ 1 x Führung durch das Opernhaus
- ✓ Freizeit in Oslo

100,- EXTRA-Sparen!
Bei Zustieg am SCHUBERT Terminal.

Termin 2024	ab Haustür p.P./DZ ²	ab Terminal p.P./DZ
06.06.–10.06.	999 €	899 €

5 TAGE ab 874,-

Paris – Metropole an der Seine

Frankreich

- ✓ OHNE ANZAHLUNG¹
- ✓ 25 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23
- ✓ kleines Begrüßungsfrühstück
- ✓ Reise im Komfortreisebus
- ✓ 1 Gepäckstück à 20 kg p.P.
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ 4 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Mercure Nanterre La Défense“
- ✓ 4 x Frühstück im Hotel
- ✓ 2 x Abendessen (1 x im Hotel, 1 x im Restaurant)
- ✓ 1 x Bootsfahrt auf der Seine (ca. 1 Std.)
- ✓ 1 x Spaziergang „Montmartre“
- ✓ 1 x Stadtrundfahrt in Paris
- ✓ 1 x Besichtigung Sainte-Chapelle
- ✓ 1 x Auffahrt auf den Montparnasse
- ✓ 1 x Ausflug Schloss Vaux-le-Vicomte inkl. Eintritt und Audioguide

100,- EXTRA-Sparen!
Bei Zustieg am SCHUBERT Terminal.

Termin 2024	ab Haustür p.P./DK ²	ab Terminal p.P./DZ
24.03.–28.03.	899 €	799 €
09.05.–13.05.	899 €	799 €
06.06.–10.06.	899 €	799 €

5 TAGE ab 774,-

Elbphilharmonie – Hamburger Symphoniker

Hamburg

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus vom Hannover ZOB nach Hamburg
- ✓ SCHUBERT Reisebegleitung
- ✓ Eintritt in die Elbphilharmonie in der gebuchten Kategorie
- ✓ Konzert im Großen Saal der Elbphilharmonie:
 - Nicolai Brücher: Auftragswerk Uraufführung
 - Mozart: Klavierkonzert Nr 9 Es-Dur KV 271
 - Nicolai Rimski-Korsakow: Scheherazade op. 35

100,- EXTRA-Sparen!
Bei Zustieg am SCHUBERT Terminal.

Termin 21.02.2024	ab Hannover ZOB p.P.
PK5	129 €
PK4	149 €
PK3	169 €
PK2	179 €
PK1	189 €

1 TAG ab 129,-

*wo ausgewiesen; Rechnung zahlbar 28 Tage vor Abreise; ¹Taxiservice im Umkreis von 30 km um Hannover ZOB inklusive; Wohnorte außerhalb des Gebiets: Aufschlag 2 €/p./km; ausgenommen Kurzeisen/Verdel; ²bei Eigenreise zum SCHUBERT TOURISTIK Terminal; Die Kombination mehrerer Rabatte ist nicht möglich. Druckfehler & Zwischenverkauf vorbehalten. Es gelten unsere AGB unter www.schubert-touristik.de/AGB.pdf. Ausführliche Reiseverläufe sowie weitere Angebote finden Sie unter www.schubert-touristik.de

0531/219 270 62

6,16 kWp Photovoltaik-Anlage

Notstromfähig, inkl. 9,6 kWh Speicher

Weihnachtsspecial*

- 14 Module Jinko 440 Wp mono als Modulblock angeordnet
- Batteriespeicher Sungrow 9,6 kWh (modular erweiterbar), Abmessungen (B x H x T) 625 x 545 x 330 mm, Gewicht 114 kg
- Notstromfähiger Sungrow Hybridwechselrichter SH6.ORT
- Anlagenmonitoring über iSolarCloud-Portal oder iSolarCloud-App (beides kostenlos)
- DC-Komplettmontage inkl. Wechselrichter, DC-Überspannungsschutz und Einspeiseantrag
- Zzgl. Gerüst & Zähleranschluss (AC-seitig). Hierfür erhalten Sie in Abhängigkeit von Ihrem Zählerschrank, nach kostenloser Besichtigung unsererseits, einen Festpreis.

Die Anlage deckt den typischen Stromverbrauch eines 2- bis 4-Personen-Haushalts.

13.999

Euro netto**

* Angebot gültig bis 31.12.2023.
** Null Prozent Umsatzsteuer für Photovoltaik-Anlagen seit 1.1.2023

Sie möchten Ihr Projekt finanzieren?
Unser Partner Dr. Klein berät Sie gerne.

DR. KLEIN
Die Partner für Ihre Finanzen.

IBG

IBG Solar GmbH

IBG Solar GmbH
05072 25898-10
info@ibg-corp.de
www.ibg-corp.de

**SPECIAL-
AKTIONSTAGE
bis 29. Nov.**

stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

BLACK SALE Days



Viele Modelle bis **40%** reduziert auf UVP!
Fahrräder & E-Bikes zu Sonderpreisen!

BIKEWEAR
 Alle Aktionsmarken
 Nochmals **20%**
 bis zu **50%**
 reduziert auf UVP!



Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.

BLACK SALE nur bis 29.11.
250.-
 UVP 499.-
DASISTMEINRAD Trekkingrad 28"
 Elegantes Stadtrad - komplett ausgestattet und alltagstauglich

BLACK SALE nur bis 25.11.
2200.-
 UVP 3089.-
PEGASUS E-Bike Cityrad ORTICELLO E
 Zuverlässig-moderne Bosch Technik in elegantem Kleid

BLACK SALE nur bis 25.11.
190.-
 UVP 349.-
DYNABIKE BMX 20" GROUNDSPEED
 BMX-Spaß für Einsteiger mit bewährten Zutaten

BLACK SALE nur bis 29.11.
3450.-
 UVP 4599.-
BULLS E-Trekkingrad SUV ICONIC EVO 1
 Breitreifen für alle Wege & 750 Wh Bosch-Kraft in jeder Lage

BLACK SALE nur bis 29.11.
2400.-
 UVP 3399.-
KALKHOFF E-Kompaktrad ENDEAVOUR C.B MOVE+
 Hochfunktionelles Kompakt-EBike für den urbanen Dschungel.

BLACK SALE nur bis 29.11.
3000.-
 UVP 3999.-
SCOTT Rennrad ADDICT 10 Mod. 23/24
 Topklasse Carbonrahmen mit 24 Gang Sram Rival AXS wireless-Schaltung

BLACK SALE nur bis 25.11.
3600.-
 UVP 4599.-
BULLS E-MTB E-STREAM EVA 1 925
 Brose FIT S-Mag Plus Motor mit 925 Wh Akku

BLACK SALE nur bis 29.11.
3150.-
 UVP 3999.-
FLYER E-Bike Faltrad UPSTREET 2 5.40
 Faltbares E-Bike allerhöchster Güte.

BLACK SALE nur bis 25.11.
1000.-
 UVP 1999.-
HORIZON FITNESS Laufband PARAGON 6
 Fit & Gesund durch Training zuhause!
 TESTSIEGER
 www.testberichte.de
 PARAGON 6
 Platz 1

BLACK SALE nur bis 25.11.
3850.-
 UVP 4699.-
SCOTT E-MTB AXIS ERIDE 10 Mod. 23/24
 Sportliches E-SUV der Top-Klasse im feinen Maßanzug

BLACK SALE nur bis 29.11.
4500.-
 UVP 5999.-
benno Check! www.bennobikes.com
BENNO BIKES E-Bike Spezialrad BOOST-E 10D CX EV
 Multifunktionales Cargo-/Family-Bike.

Aktion nur im lokalen Handel gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.

www.zweirad-stadler.de

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80336 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

Sprechstunde im SPD-Bürgerbüro

GARBSEN. Am Donnerstag, 30. November, lädt das Vorstandsmitglied der SPD Garbsen, Uwe Ilsmann, zur Sprechstunde im SPD-Bürgerbüro in der Hannover-

schen Straße 165 A in der Zeit von 17 bis 18 Uhr ein. Während der Sprechstunde ist das Bürgerbüro telefonisch unter (0151) 59900144 zu erreichen.

Stadt Garbsen unterstützt Schulen beim Energiesparen

GARBSEN (stp). Die Stadt Garbsen unterstützt die Schulen in Garbsen gemeinsam mit der Klimaschutzagentur der Region Hannover dabei, das Klima durch das Sparen von Energie zu schützen und wird jährlich eine monetäre Prämie an die engagierten Schulen auszahlen. „Wir freuen uns, dass nun die praktische Phase startet, in der die Kinder und Jugendlichen mit den eigenen Energiesparmaßnahmen beginnen können“ sagt Bürgermeister Claudio Provenzano nach der Unterzeichnung des entsprechenden Vertrages im Rathaus.

Für die Vertragsunterzeichnung des Projektes „Energiesparmodelle an Garbsener Schulen“ haben sich jetzt die teilnehmenden Schulleitungen sowie stellvertretende Schulleitungen im Ratssaal getroffen, um gemeinsam mit Provenzano die Vereinbarung zu unterzeichnen. In dem Papier stimmen die teilnehmenden Schulen der gemeinsamen Absichtserklärung zu

und verpflichten sich, ihren Beitrag für die Reduktion der Treibhausgasemissionen zu leisten. Ebenso werden sie mit pädagogischen Maßnahmen für einen sparsamen Umgang mit Ressourcen und den Klimaschutz sensibilisieren.

An dem Projekt nehmen bislang die Grundschulen Horst, Osterberg und Stelingen sowie die Oberschule Berenbostel, die IGS Garbsen und das Johannes-Kepler-Gymnasium teil. Weitere Schulen können noch in das Projekt einsteigen. Die Grundidee des vierjährigen Projektes ist, dass die Kinder und Jugendlichen gemeinsam mit den Lehrkräften und Hausjuristen Energiesparmaßnahmen entwickeln und lernen, sie umzusetzen. So engagieren sie sich auf vielfältige Weise für den Klimaschutz. Das Projekt wird aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages von der Nationalen Klimaschutzinitiative und dem Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz gefördert. Die Klima-



Vertreterinnen und Vertreter der teilnehmenden Schulen haben mit Bürgermeister Claudio Provenzano den Vertrag des Energiesparprojektes unterzeichnet. Foto: Stadt Garbsen

Reifen sind meine Stärke!



Reifen sind meine Stärke!

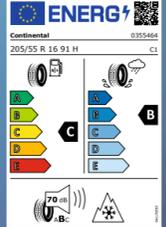
Reifen Garantie 36 Monate
Schutz im Schneeeis!

Winterreifen

Continental WinterContact TS870
205/55R16 91H

99,00 €

pro Reifen inkl. MwSt., zzgl. Montage







Am Leineufer 49
30419 Hannover
www.kahle.de

Weihnachtsbingo beim Rentner-Club

FRIELINGEN. Am Donnerstag, 7. Dezember, organisiert der Rentner-Club Frielingen im Café Bullerdeck um 15 Uhr ein Weihnachtsbingo. Anmeldungen nehmen Inge Wienecke unter Telefon (0152) 03943570 oder Wilfried Kölling, Telefon (0160) 3729999, entgegen.

Stadt informiert über digitales Kita-Portal

GARBSEN (stp). Das Team vom Kinder- und Familienservice hat gemeinsam mit Bürgermeister Claudio Provenzano Fragen von Eltern rund um das Kita-Portal der Stadt Garbsen beantwortet. „Wir möchten



Viele Eltern nutzten die Informationsveranstaltung im Rathaus Garbsen über das digitale Kita-Portal.

Kindern in unserer Stadt einen guten Start in die Zukunft ermöglichen. Dabei ist die Wahl der richtigen Betreuungseinrichtung ein wichtiger Schritt“, sagte der Bürgermeister bei der Begrüßung zur rund einstündigen Informationsveranstaltung im Ratssaal.

In Garbsen stehen vielfältige Einrichtungen mit unterschiedlichen Konzepten und Betreuungsmöglichkeiten zur Verfügung. „Wer die Angebote miteinander vergleichen möchte, findet auf dem Kita-Portal umfangreiche Informationen über die verschiedenen Kindertagesstätten, Krippen und Horte und ihre jeweiligen Träger sowie über Kindertagespflegestellen“, sagte Wiebke Winter vom Kinder- und Familienservice. Den interessierten Eltern wurde detailliert präsentiert, wie das Online-Portal funktioniert und was

zu beachten ist. Das Online-Portal ist zu finden auf www.garbsen-elternportal.kdo.de sowie über einen Link auf der städtischen Homepage. Es dient insbesondere der Anmeldung. Nach der Registrierung im Portal haben Eltern die Möglichkeit, ihre Kinder ganz bequem vom Computer aus bei der jeweiligen Wunschrichtung vormerken zu lassen. Die von der Stadt initiierte Informationsveranstaltung richtete sich insbesondere an Eltern, die planen, ihren Nachwuchs fürs nächste Kita-Jahr, also ab August 2024, anzumelden. Wer die Veranstaltung verpasst hat, kann für weitere Fragen gerne mit dem Kinder- und Familienservice Kontakt aufnehmen. Außerdem steht ein Schritt-für-Schritt-Erklärvideo unter www.garbsen.de/kita-portal bereit.

Kulturbüro präsentiert Alexandre Dumas legendäre Abenteuergeschichte

Aufstieg, Kerkerhaft, Flucht, später Reichtum und Rache

GARBSEN (budo). Mit dem Schauspiel „Der Graf von Monte Christo“ aus der Feder von Sarah Silbermann nach dem Roman von Alexandre Dumas hat das Kulturbüro der Stadt vor Kurzem im Forum der IGS vor 200 Zuschauern einen großen Erfolg erzielt. Zur Freude des Publikums brachte das Tournetheater „Theaterlust“ das faszinierende Stück mit sieben Schauspielern in zwanzig Rollen auf die Bühne. Vor Beginn der Vorstellung gab Regieassistentin Judith Regal eine Einführung zum Entstehen der legendären Abenteuergeschichte als Theaterstück.

Vielfach verfilmt und bereits als großes Musical umgesetzt, war die Geschichte vom Graf von Monte Christo als Schauspiel auf der Theaterbühne jedoch bisher kaum zu sehen. Die Handlung dürfte dennoch weitgehend bekannt sein: Der junge Seefahrer Edmont Dantès wird am 24. Februar 1815, ausge-

rechnet dem Tag seiner Hochzeit das Opfer einer Intrige mächtiger Feinde. Er wird beschuldigt, ein napoleonischer Verschwörer zu sein und im Gefängnis auf einer Felseninsel Monte Christo vor der Küste von Marseille festgesetzt. Während alle Welt – auch seine Braut – davon ausgeht, dass er ge-

storben ist, schmachtet er 14 Jahre lang im Kerker. Ein Mitgefangener bereitet mit ihm die Flucht vor und verrät ihm das Versteck eines riesigen Schatzes auf einer Insel. Als reicher Adliger „Graf von Monte Christo“ kehrt Dantès in die vornehme Oberklasse der Pariser Gesellschaft zurück, die er nach neunjähriger Vorbereitungszeit mit brillant-bösartiger Intelligenz verführt, narnt und schließlich in den Abgrund stürzt.

Von den sieben Schauspielern ist vor allem die Leistung des Hauptdarstellers Johannes Schön zu nennen, dessen Lebensweg vom höchsten Glück in den tiefsten Abgrund aufgezeichnet wird und der mit einer neuen Identität als Graf von Monte Christo zurückkommt, um als ein Aristokrat mit rätselhafter Herkunft, vollendeten Manieren und mit unermesslichem Reichtum die Verschwörer zu bestrafen. Die Rache wird vollendet bis auf eine Person - das stimmt versöhnlich. Außerdem noch in neunzehn weiteren Rollen mit ständig wechselnden Kostümen Anja Klawun, Oliver Mirwaldt, Reinhold Behling, Pia Kolb anstelle von Clara Hilscher, Andreas Hertel und Viviane Ebert. Nach zweieinhalb Stunden tosender Beifall vom Publikum für ein perfekt inszeniertes und hervorragend besetztes Schauspiel.

Qualität erleben!





WINTERPAUSE!
Jetzt den Automower-Winterservice buchen

Deterding GmbH
Erlenweg 20
30827 Garbsen
Tel. 05131 44 21-0
www.deterding.de

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8 – 18 Uhr
Samstag
9 – 13 Uhr

Ihr Weg zu uns:





Späte Rache: Als Graf von Monte Christo kehrt Edmont Dantès (Johannes Schön) in die Pariser Gesellschaft zurück, um seine Verräter zu bestrafen. Foto: Hans-Werner Burgdorff

HANNOVER BOX

BESTES AUS DER HEIMAT

Nur für kurze Zeit!



Inklusive:



Verschenken Sie ein Stück Heimat!

Eine Box prall gefüllt mit den besten Produkten aus der Stadt und Region Hannover

- Das perfekte Geschenk für nur 79,- Euro
- 19 Produkte im Gesamtwert von über 200,- Euro (UVP)
- „der kleine reibach“ mit über 850 Gutscheinen inklusive

Jetzt bestellen:



www.hannover-box.de
 0511/518 4244 (Mo.-Fr. 9-12 Uhr)



SCHAUTAG

Jetzt NEU: Jeden letzten SONNTAG im Monat!

Von **14 - 18 Uhr**



BAD-Ideen auf über 1000 qm!

LEYMANN

FÜR PROFI & PRIVAT

BAUSTOFFE

30826 Garbsen · Feldriethe 4

Tel.: 05131-46 192 0

www.leymann-baustoffe.de

Jahresdienstversammlung der Wehr Schloß Ricklingen

SCHLOSS RICKLINGEN. Vor Kurzem konnte Ortsbrandmeister Tobias Wilhelm die Mitglieder und Gäste der Ortsfeuerwehr Schloß Ricklingen zur Jahresdienstversammlung im Feuerwehrhaus begrüßen. In seinem Jahresbericht konnte Wilhelm von 19 (Vorjahr: 20) Einsätzen berichten, darunter sechs Fehlalarme von Brandmeldeanlagen, drei Brandeinsätze und zehn Technische Hilfeleistungen, wie Sturmschäden, Türöffnungen und eine Ölspur. Auch die alljährlichen Veranstaltungen im Ort wurden wieder durchgeführt, wie das Osterfeuer und der Spätmarsch im Sommer. Die Mitgliederzahl blieb stabil. Derzeit hat die Ortsfeuerwehr 51 aktive Mitglieder, neun Mitglieder in der Altersabteilung, 98 Fördernde Mitglieder, neun Mitglieder in der Jugendfeuerwehr und 15 in der Kinderfeuerwehr. Im Rahmen der Umsetzung des Feuerwehrbedarfsplanes konnte mittlerweile ein Grundstück für das neue Feuerwehrhaus gefunden



Ehrungen, Dienstgrade und Neuaufnahmen gemeinsam mit Ortsbrandmeister und Stellvertreter, Bürgermeister, Ortsbürgermeister und Erstem Stadtrat.
Foto: privat

werden. Die Planung zur Umsetzung geht nun weiter voran. Da in der Stadt Garbsen allerdings insgesamt acht Feuerwehrhäuser neu gebaut werden müssen, liegt eine genaue Terminplanung noch nicht

vor. Allerdings werden Planungen und folgende Umsetzung seitens der Stadtverwaltung mit entsprechender Priorität vorangebracht. Abschließend wies Wilhelm in seinem Bericht auf die Vielfalt der

ehrenamtlichen Tätigkeiten der Feuerwehren hin und machte deutlich, dass eine verstärkte Öffentlichkeitsarbeit notwendig sei. Auch die Jugend- und Kinderfeuerwehr war mit zahlreichen Veranstaltungen sehr aktiv. Marc Pannwitz und Markus Paulmann wurden in ihren Ämtern als Gruppenführer bestätigt. Pierre Eckwert wurde als Sicherheitsbeauftragter wiedergewählt. Amanda Murach, Martin Ullbrich, Tim Grahn und Tammo Niedenzu wurden als neue Mitglieder in die aktive Abteilung aufgenommen. Unter dem Punkt Ehrungen wurde Markus Paulmann für 25-jährige Mitgliedschaft geehrt. Die Gäste der Versammlung, Bürgermeister Claudio Provenzano, Erster Stadtrat Walter Häfele, Ortsbürgermeister Peter Hahne und stellvertretender Stadtbrandmeister Nils Wellmanns, stellten in ihren Grußworten die Wichtigkeit der ehrenamtlichen Tätigkeit dar und dankten für den Einsatz im vergangenen Jahr.

Im Café Kalle werden Weihnachtslieder gesungen

HAVELSE (stp). Das Café Kalle im Kulturhaus Kalle öffnet im Dezember nicht nur wie üblich am zweiten Donnerstag im Monat, sondern zusätzlich am Sonntag, 10. Dezember. Der Adventssonntag hat etwas Besonderes zu bieten: Es werden Weihnachtslieder gesungen. An beiden Tagen ist von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Die Besucherinnen und Besucher können sich freuen auf eine gemütliche Atmosphäre, interessante Gespräche und am Sonntag auf ein zusätzliches musikalisches Highlight: Uwe Witte singt mit den Gästen Advents- und Weihnachtslieder und begleitet den Gesang auf der Gitarre. Jeder, der mitsingen möchte, ist willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das ehrenamtliche Team des Café Kalle empfängt seine Gäste wie immer mit selbst gebackenen Torten, Kaffee und Tee zum Selbstkostenpreis. Das Mehrgenerationen-Café im Kulturhaus Kalle, An der Feuerwache 3-5, ist ein Begegnungsort

für Menschen aller Altersstufen und Kulturen. Ehrenamtliche heißen alle willkommen, die sich im Café treffen möchten oder sich über neue Kontakte freuen. Das können neben Seniorinnen und Senioren auch junge Familien, Freundes-Gruppen oder Arbeitskolleginnen und Kollegen sein, die bei Kaffee und Kuchen gemeinsam Zeit verbringen möchten. Das Café wird regulär immer am zweiten Donnerstag im Monat von 15 bis 17 Uhr angeboten. In den Wintermonaten November bis Februar gibt es eine zusätzliche Öffnung an einem Sonntag. Das Team richtet auch gern Geburtstags-Kaffeetrinken während der Öffnungszeiten aus. Für diesen Anlass kann im Café ein Tisch reserviert werden, der entsprechend dekoriert wird. Fragen zum Projekt beantwortet das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligen-agentur@garbsen.de.

Kulturbüro präsentiert „Sein oder Nichtsein“

GARBSEN (stp). Das Kulturbüro der Stadt Garbsen präsentiert am Sonnabend, 9. Dezember, das Theater für Niedersachsen mit der Erfolgskomödie „Sein oder Nichtsein“ mit polnischen Übertiteln im Forum der IGS, Meyenfelder Straße 8-16. Beginn ist um 19 Uhr. Um 18.30 Uhr bietet das Theater für Niedersachsen eine kostenfreie Einführung an. Die temporeiche Bühnenfassung mit Tiefgang und Lachgarantie von Nick Whitby entwickelt eine drollige Komödie mit köstlichem Mix aus Eifersucht, Spionage, Gestapoteror und Verwechslungsmöglichkeiten. Nach dem filmischen Meisterwerk von Ernst Lubitsch, der mitten im Zweiten Weltkrieg gekonnt die Nazis veralbert. Die temporeiche Bühnenfassung des grandiosen Films von Ernst Lubitsch wurde 2008 uraufgeführt. Mit Gotthard Hauschild, Linda Riebau, Ole Riebesell, Manuel Klein, Simone Mende, Paul Hofmann, Daniele Veterale, Martin Schwarz-

engraber und Samuel C. Zinsli vom Tfn-Schauspielensemble. Für die Inszenierung zeichnet Jörg Gade verantwortlich, für Bühne und Kostüm Anna Siegrot. Vor der Vorstellung und während der Pause bietet Homeyers Hof eine feine Auswahl an Getränken und kleinen Snacks an. Einzelkarten kosten 22, 20 oder 18 Euro. Alle Informationen zu Tickets, Abonnements und Gutscheinen gibt es auf www.garbsen.de/online/tickets oder im Kulturbüro Garbsen, Telefon (05131) 707650 oder kultur@garbsen.de. Für alle unter 30 Jahren gibt es besondere Angebote: „30 unter 30“ – 30 Prozent Ermäßigung im Vorverkauf – und „10 unter 30“ – 10-Euro-Tickets an der Abendkasse 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn bei verfügbaren Plätzen. Alle, die im Jahr 2023 18 Jahre alt werden oder geworden sind, können die Tickets auch über den KulturPass buchen. Gutscheine können als Wertgutschein in gewünschter Höhe erworben werden.

CHRISTMAS GARDEN HANNOVER
christmas-garden.de

JETZT TICKETS SICHERN!

ERLEBNIS-ZOO HANNOVER
17. NOVEMBER 2023 – 07. JANUAR 2024

Logos: DEAG, MANITEX CONCRETE, Neue Presse, Gammeler Blende, myticket.de, FREENOV

FAMILIENANZEIGEN
in der **UMSCHAU** **TRAUERANZEIGEN · GEBURTSSANZEIGEN · GLÜCKWÜNSCHE**
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Medizin

ANZEIGE

Nicht mehr so gelenkig?



So können Sie Knochen und Knorpel unterstützen!

Unsere Gelenke, die u.a. aus Knochen, Knorpel und Bindegewebe bestehen, sind täglich großen Belastungen ausgesetzt: Treppen steigen, Einkaufstüten tragen oder Bücken. Das macht ihnen mit den Jahren zu schaffen.

Die gute Nachricht: Es gibt einen einzigartigen Nährstoffdrink namens Rubaxx Komplex mit speziellen Mikro-Nährstoffen. So trägt z.B. Vitamin C zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Knorpelfunktion bei. Mangan trägt zur Erhaltung normaler Knochen und Kupfer zur Erhaltung von normalem Bindegewebe bei. Zudem enthält Rubaxx Komplex die wichtigen Inhaltsstoffe Kollagenhydrolysat, Glucosamin, Chondroitinsulfat und Hyaluronsäure.

Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach Rubaxx Komplex (frei verkäuflich erhältlich)!

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Komplex
(PZN 17884291)

www.rubaxx.de

Mysterium Nervenschmerzen

Spezielle Schmerzmittel schenken Hoffnung

Ausstrahlende Rückenschmerzen? Brennende Schmerzen in Beinen und Füßen? Oder muskeltartige Schmerzen? Vielen unbekannt: Dahinter stecken häufig geschädigte oder gereizte Nerven. Doch Betroffene können aufatmen: Das Arzneimittel Restaxil bekämpft speziell Nervenschmerzen und begeistert bereits zahlreiche Betroffene.

Mehr als 23 Millionen Deutsche klagen heutzutage über chronische Schmerzen. Was viele nicht wissen: Die Ursache sind häufig geschädigte oder gereizte Nerven! Mediziner sprechen von sogenannten Neuralgien (Nervenschmerzen). Diese können durch Stoffwechselstörungen wie Diabetes entstehen, aber auch Folge eines Bandscheibenvorfalles sein. Sogar hinter muskeltartige Schmerzen können geschädigte Nerven stecken.



Nervenschmerzen anders bekämpfen

Was Betroffene oft nicht wissen: Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung. Das bestätigen auch Mediziner der deutschen Gesellschaft für Neurologie¹. Denn viele Schmerzmittel bekämpfen Entzündungen. Bei Nervenschmerzen handelt es sich hingegen häufig um geschädigte oder gereizte Nerven. Unsere Experten empfehlen daher ein rezeptfreies Arzneimittel namens Restaxil (Apo-

theke), denn: Restaxil wurde speziell zur Behandlung von Nervenschmerzen entwickelt.

5-fach-Wirkkomplex überzeugt

Das Geheimnis hinter Restaxil ist sein 5-fach-Wirkkomplex: Die fünf enthaltenen Wirkstoffe wurden gemäß dem Ähnlichkeitsprinzip auf die zu behandelnden Nervenschmerzen abgestimmt. In unverdünnter Form können sie die genannten Symptome auslösen. In spezieller Dosierung wie in Restaxil

bewirken sie allerdings genau das Gegenteil – sie bekämpfen die Beschwerden! Ein weiteres Plus: Dank der Tropfenform des Arzneimittels werden die Wirkstoffe direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Zudem lässt sich Restaxil je nach Verlaufsform und Stärke der Schmerzen individuell dosieren! Die natürlichen Arzneitropfen sind gut verträglich und schlagen nicht auf den Magen. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Ein begeisterter Anwender berichtet:

„Nach einem Bandscheibenschaden habe ich seit drei Jahren Nervenschmerzen. Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen, schlafe besser. Ich werde es wiederkaufen. Dieses Mittel ist für mich die Wucht.“
(Stefan L.)

Kribbelnde Hände oder Taubheitsgefühle in den Fingerspitzen, welche für ein vermindertes Feingefühl sorgen?

Auch bei diesen Beschwerden kann es sich um Begleiterscheinungen von Nervenschmerzen handeln. Schließlich können Nerven nicht nur in ihrem direkten Umfeld Schmerzen hervorrufen, sondern auch bis in die Arme, Hände oder sogar Finger ausstrahlen. Restaxil kann auch hier wirksame Hilfe leisten.



Für Ihre Apotheke:
Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

¹Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie. Online: www.dgn.org/leitlinien (abgerufen am 01.05.2023) • Abbildungen: Restaxil, Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

**Schwedischer
Weihnachtsabend**

SCHLOSS RICKLINGEN. Das Trauercafé „Lieblingsplatz“ in Schloß Ricklingen veranstaltet am Samstag, 2. Dezember, einen schwedischen Weihnachtsabend. An einem typischen Julbord können alle Interessierten verschiedene schwedische Spezialitäten und den selbstgemachten Glögg genießen. Ab 18 Uhr ist der Wildgarten mit der Feuerstelle im Lönsweg 17 für rund 40 Personen geöffnet. Anmeldungen nimmt Bernd Walter unter Telefon (05031) 7069115 oder info@berndwalter-beratung.de entgegen.

FAMILIENANZEIGEN
in der **UMSCHAU**
Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

**Gedenkstunde zum Volkstrauertag
mahnt zu Frieden**

GARBSEN (stp). Anlässlich des Volkstrauertages haben auch in Garbsen Menschen in vielen Stadtteilen der Opfer von Krieg und Vertreibung gedacht. „Die Erinnerung an das Gewesene und der Schrecken des Gegenwärtigen ermahnen uns, in unserem Streben nach Frieden nicht nachzulassen“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano.

Auch der weitere Redner, Edgar Dogge, widmete sich dem Thema Frieden. „Spüren wir die Tränen in uns aufsteigen?“, fragte er angesichts der zahlreichen aktuellen Konflikte und mahnte dazu, in der Friedensdebatte alle Stimmen zuzulassen. Das Totengedenken sprach die stellvertretende

Ortsbürgermeisterin Ursula Zander-Porbeck. Auch in den weiteren Garbsener Stadtteilen wurde der Opfer von Krieg und Gewalt gedacht. Unter anderem legten Bürgermeister Provenzano und die Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister mit Vertretern der Feuerwehren und Vereine Kränze an den Ehrenmalen nieder.

Gedenken der Opfer von Krieg und Vertreibung: Landtagsabgeordneter Rüdiger Kauroff (von links), stellvertretende Ortsbürgermeisterin Ursula Zander-Porbeck, Bürgermeister Claudio Provenzano und Redner Edgar Dogge. Foto: Stadt Garbsen



Einbruch in Einfamilienhaus

FRIELINGEN. Unbekannte Täter brachen im Zeitraum vom 10. bis zum 14. November in ein Einfamilienhaus ein. Sie schlugen zwei Bewegungsmelder ab und hebelten die im rückwärtigen Bereich liegende Terrassentür auf. Das Haus wurde durchwühlt und vermutlich durch den Einstieg wieder verlassen. Die Schadenshöhe steht zurzeit noch nicht fest.

Am Nachmittag des 13. Novembers wurde durch eine Anwohnerin eine unbekannte männliche Person gemeldet, welche mit einem Bunsenbrenner am unbewohnten Nachbarhaus hantierte. Die Anwohnerin rief sofort die Polizei. Die unbekannte Person entfernte sich jedoch in dem unbeobachteten Moment in unbekannter Richtung. An dem Haus konnte im Nachgang ein beschädigtes Fenster im rückwärtigen Bereich des Hauses festgestellt werden. Die

unbekannte Person ist nicht in das Einfamilienhaus eingedrungen. Die Schadenshöhe steht zurzeit noch nicht fest. Hinweise zu den beiden Taten nimmt die Polizeiinspektion Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 701-4515 entgegen.

**Versuchter
Einbruchdiebstahl**

BERENBOSTEL. Im Elisenviertel kam es am Samstagabend zu einem versuchten Einbruch in ein Einfamilienhaus. Bisher unbekannte Täter beschädigten ein Fenster, um in das Haus zu gelangen. Ein Eindringen fand allerdings nicht statt. Der Schaden beläuft sich auf zirka 500 Euro. Wer hierzu sachdienliche Hinweise geben kann, wird gebeten, sich mit der Polizei in Garbsen unter Telefon (05131) 7014515 in Verbindung zu setzen.



Osterwald

Menschen & Märkte

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

**Freundschaftlicher Wettkampf
zwischen Schützen und Feuerwehr**

OSTERWALD. Am Freitag kamen im Schützenhaus Osterwald Oberende zahlreiche Mitglieder des Schützenvereins und der Freiwilligen Feuerwehr Osterwald Oberende zu einem freundschaftlichen Wettkampf zusammen. Das jährliche Vergleichsschießen ist besonders beliebt, weil hier der sportliche Wettstreit eingerahmt ist in eine gemütliche Abendveranstaltung, die dem geselligen Austausch zwischen Schützenverein und Feuerwehr dient und das Miteinander stärkt.

Im sportlichen Teil des Abends gab jeder Teilnehmer jeweils drei Wertungsschüsse mit dem KK-Gewehr und mit der Armbrust ab. Viele Teilnehmer erzielten dabei die höchstmögliche Ringzahl, so dass es für die Einzelwertung zu spannenden Endausscheidungen kam, sowohl bei KK als auch bei Armbrust. Am Ende setzte sich in der Mannschaftswertung Armbrust die Feuerwehr mit 323 Ring gegenüber 322 Ring bei den Schützen durch. Und beim Kleinkaliber siegten die Schützen mit 322 Ring. In der Einzelwertung Armbrust lag Frank Reupke (SV) auf Platz eins vor Dr. Heiko Münkler (SV) und Jerome Böhm (FW). Auch mit dem Kleinkalibergewehr belegte Frank Reupke in der Einzelwertung den ersten Platz, Zweite wurde Ramona Haase und Dritte Lorena Garcia-Aschke.



Das Foto zeigt die Einzelsieger und Mannschaftskapitäne mit ihren Trophäen.

Foto: privat



**Erkältungskrankheiten
auf Fernreisen**

Nicht selten ist man bereits bei Reisebeginn leicht erkältet. Hier können abschwellende Nasensprays und schleimlösende Mittel für Abhilfe während des Fluges sorgen. Mit einer ausgewachsenen Nebenhöhlenentzündung sollte man jedoch auf Flugreisen besser verzichten, um sich nicht selbst zu gefährden.

Viele Menschen werden gleich in den ersten Urlaubstagen krank. Ursache dafür ist oftmals das so genannte Open-Window-Phänomen. Meist nehmen kurz vor dem Urlaub Arbeitsmenge und Zeitdruck zu. Dazu kommt Stress bei der Urlaubsvorbereitung. Wenn dann zu Beginn des eigentlichen Urlaubs die Anspannung abfällt, kommt es oftmals zu Krankheiten. Bei Stress läuft das körpereigene Immunsystem auf Hochtouren, die Zahl der für die Immunabwehr zuständigen Killerzellen und Lymphozyten steigt zunächst an. Sobald die Erholung einsetzt, fällt ihre Anzahl jedoch unter das normale Niveau - Krankheitserreger haben leichtes Spiel.

Insbesondere im Urlaub möchte man nicht lang durch eine Erkältung behindert werden. Hat man sich doch auf Ausflüge, neue Eindrücke, den Strand oder die Berge gefreut. Daher ist schnelle Hilfe gefragt. Bei Schnupfen mit laufender oder verstopfter Nase, Krübeln und Niesen können beispielsweise Nasensprühungen mit einer Salzlösung hilfreich sein. Auch Inhalationen mit Salz oder Kamille sind empfehlenswert. Zudem sollte man die Luftfeuchtigkeit erhöhen, z.B. mit feuchten Tüchern vor dem Fenster. Nasensprays oder Tropfen, die die Schleimhäute abschwellen lassen und so die verstopften Nasengänge öffnen, sind ebenfalls hilfreich. Extrakte aus Eukalyptusblättern oder weitere Heilpflanzenkombinationen tragen zudem zur Schleimlösung bei.

Liegt vor allem Husten vor, so hilft es, viel zu trinken. Dabei sollten Wasser und Kräutertees bevorzugt werden. Zum Inhalieren bieten sich Thymian, Salbei und ätherische Öle an. Gegen Halsschmerzen helfen beispielsweise Extrakte aus Salbei, Thymian und Isländisch Moos - als Gurgellösungen, Pastillen, Saft, Tees oder Tropfen. Lutschtabletten mit örtlich wirkenden Schmerzmitteln können bei hartnäckigen Halsbeschwerden zum Einsatz kommen. Bei heftigen Kopf- oder Gliederschmerzen helfen Schmerzmittel mit Paracetamol, Acetylsalicylsäure oder Ibuprofen. Es bietet sich an, entsprechende Mittel in der Reiseapotheke mit sich zu führen. Kommt man mit Fieber oder Durchfall aus fernen Ländern zurück, sollte geklärt werden, ob es sich dabei vielleicht um eine Malaria- oder Dengue-Fieber-Erkrankung handeln könnte. Dies gilt nicht nur unmittelbar nach der Reise, sondern in einigen Fällen auch noch bis zu einem Jahr danach.

Schützen freuen sich über neue Trikots



HEITLINGEN. Pünktlich zur neuen Kreisliga- und Bezirksliga-Saison dürfen sich die Jugendabteilung sowie erwachsene Sportschützen vom Schützenverein Germania Heitlingen über neue Shirts und Trainingsanzüge freuen. Sie wurden von Gohlas Dienstleistungen GmbH sowie RKS Retzbach Klima Service GmbH gespendet. Das Foto zeigt in grün die Jugendabteilung und in weiß die Sportschützen in ihren neuen Trikots gemeinsam mit Vertretern der Sponsoren.

Foto: privat

Spanferkelessen der Schützen



OSTERWALD (kö). Lecker Essen, ausreichend Getränke und gute Gespräche: Zum 14. Mal trafen sich die Herrenabteilungen der beiden Osterwalder Schützenvereine zum Spanferkelessen. Ein Termin, der zum festen Programm beider Vereine zählt. In diesem Jahr traf man sich in der Remise auf der Naturerlebniswiese, die der Heimatverein freundlicherweise zur Verfügung stellte. Geschützt vor dem Regen und gewärmt von diversen Heizstrahlern hatten sich über 30 Personen eingefunden, die vom „Hausheerrn“ Hartmut Sprotte begrüßt und von Dirk Teipel, dem 1. Vorsitzenden des Oberender Schützenvereins, bewirtet wurden. Das Spanferkel war auf den Punkt gegart, fachmännisch zerteilt (siehe Foto) und wurde mit Heißbunzer verzehrt. Der Abend klang dann mit launigen Gesprächen, viel Lachen und mit dem Versprechen, diese Veranstaltung fortzusetzen, aus.

Foto: privat

DATA C
Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen
Hauptstr. 374 · 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de
Kontierung · Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV · Textverarbeitung
Lohnabrechnung

**ZAUNHAFT
IDEEN!**
Klingenberg
...wenn es um Zäune geht!
Verkauf - Montage - Reparatur
☎ 0 51 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hansonsstraße 26 · 30826 Garbsen / OT Osterwald
www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune · Drahtzäune · Holz-
betonsockel · Kunststoffzäune · Sichtschutz
Pergolen · Carports · Gerätehäuser
Sonderanfertigungen · Toranlagen

Barbara Uelschen
DATA C
Buchführungsbüro
sortieren · kontieren · erfassen
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG
Hauptstr. 124 · 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
Mobil 0160/2850638 · Fax 05131/2740
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de

Mitarbeiter (m/w/d) gesucht
0152/53714049
**Roman
Westerhof**
Montage und Wartung
von Fenstern und Türen
• Fenster • Zimmertüren
• Insekten- • Rollläden
schutz • Haustüren
Hauptstraße 221 · 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 857

**Gartenanlage/Pflege
Pflasterarbeiten
Hausmeisterdienste
Sanders
GmbH**
Hauptstraße 158 A
30826 Garbsen
OT Osterwald
Tel. 05131/44 25 37
Mobil
(0172) 511 18 55

Möbel-Design Tischlerei Innenausbau
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei
GmbH & Co. KG
Tischlerei
Möbel · Fenster · Türen · Bodenbelag
Molkereistr. 66 · 30826 Garbsen
Telefon 05131/48 59 671
Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de

**Osterwalder
Polsterschmiede**
Inh. Oliver Vogel
Wir möbeln Sie auf!
Möbel und KFZ
aller Art sowie Kutschen, Boote,
Motorräder, Sonderanfertigungen
und vieles mehr.
Tel. 05131/443 146 · Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald
Öffnungszeiten: Mo. - Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Verein

JÄKEL
Klaus-Dieter
Sanitär | Heizung | Solar | Service
Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen
☎ 05131-54005
☎ 05131-54930
✉ klaus-dieter.jaekel@web.de

**Kothe-Bedachungen
GmbH**
Hauptstr. 295
Garbsen/Osterwald
Bedachungen
Fassadenbau
Schornsteinreparaturen
Bankklemnarbeiten
Telefax 0 51 31 / 20 12
Telefon 0 51 31 / 5 12 04
D1 Fu 01 71 - 5 26 22 05

- Planung
- Wartung
- Kunden- und
Notdienst
- Beleuchtung
- Elektroheizung
**INNES elektro
GmbH**
Kleine Straße 20 · 30826 Garbsen
Tel. 0 51 31 / 60 03
Fax 0 51 31 / 47 81 91

Rittermann
Malerei- und Lackiermeister
Osterwald, Molkereistr. 58
Tel: 0 51 31 - 44 73 63

**ROSEN-APOTHEKE
DR. ERDAL**
Ihr Weg zur Gesundheit
Hauptstraße 228 · 30826 Garbsen/Osterwald
Telefon 0 51 31 / 45 50 30

Polizei kontrolliert Geschwindigkeit

MEYENFELD. Am vergangenen Mittwoch wurde durch die Polizeiinspektion Garbsen eine Geschwindigkeitskontrolle durchgeführt. Die Kontrollstelle befand sich in Meyenfeld in der Leistinger Straße vor dem örtlichen Kindergarten zur Abholzeit der Kindergartenkinder. Im Zeitraum von zwei Stunden konnten sieben Geschwindigkeitsverstöße festgestellt werden. Die schnellste gemessene Person war mit 52 km/h in der Dreißigerzone unterwegs. Entsprechende Verfahren wurden eingeleitet.

Kind auf Zebrastreifen angefahren

SEELZE. Ein bisher unbekannter Verursacher fuhr am Dienstag, 14. November, gegen etwa 7.24 Uhr aus der Straße An der Junkerwiese mit augenscheinlich überhöhter Geschwindigkeit an einen Zebrastreifen der Humboldtstraße heran, der von einem 12-jährigen Jungen überquert wurde. Es kam zum Zusammenstoß zwischen Pkw und Kind. Daraufhin blieb der verursachende Pkw, vermutlich ein weißer Kombi (evtl. VW Passat), für wenige Sekunden stehen und setzte dann rückwärts in die Richtung zurück, aus der er gekommen war und entfernte sich unerlaubt vom Unfallort. Das Kind erlitt Prellungen am Knie und Ellenbogen. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Seelze unter Telefon (05137) 827-0 zu melden.

Unbekannter Schläger flüchtet

LETTER. In der Nacht zum Samstag ist in Letter ein 24-jähriger Mann aus Bad Münder von einem bisher unbekanntem Mann zusammengeschlagen worden. Der Vorfall ereignete sich gegen 0.15 Uhr an der Bushaltestelle am Lilienweg. Opfer und Täter führen erst mit dem Bus vom Bahnhof Seelze nach Letter. Als beide am Lilienweg ausstiegen, kam es erst zu einem Wortgefecht. Dann schlug der unbekannt Mann auf das Opfer ein, der daraufhin mit einer Kopfplatzwunde ins Krankenhaus transportiert werden musste. Die Polizei sucht jetzt nach dem flüchtigen unbekanntem Mann, der zirka 25 Jahre alt sein soll, schwarz gekleidet war und einen Drei-Tage Bart trug. Hinweise nimmt die Polizei unter Telefon (05137) 8270 entgegen.

Polizei informiert – Tipps für die dunkle Jahreszeit

SEELZE (kö). Die dunkle Jahreszeit verlockt oftmals Einbrecher dazu, den Wohnungen einen unangebetenen Besuch abzustatten. Deshalb will die Polizei Seelze mit einer Aktionswoche vom 27. November bis 1. Dezember die Bürgerinnen und Bürger darüber informieren, wie sie sich am besten vor derartigen „Besuchen“ schützen können.

So wird ein Infomobil während der Aktionswoche an drei Orten zu finden sein, an dem sich die Bürger in der Zeit von 9 bis 12 Uhr Rat holen können: zum Thema Einbruchschutz wie auch zur Sichtbarkeit im Straßenverkehr. Das Infomobil startet am Dienstag, 28. November, auf dem Wochenmarkt am Kreuzweg in Seelze. Unterstützung bekommt die Polizei Seelze dabei von den Kollegen der Technischen Prävention, die Beratungen zu Sicherungsmöglichkeiten an Wohnung und Haus anbieten. Am Mittwoch, 29. November, ist das Infomobil beim Wochenmarkt in Letter auf dem Kastanienplatz zu finden und am Donnerstag, 30. November, auf dem Vorplatz des Dorfgemeinschaftshauses in Kirch-

wehren. Das Infomobil ist ein kostenloses Angebot. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Zudem wird die Polizei Seelze auch ihre Kontrollaktionen verstärken.



Die Seelzer Kontaktbeamtin Carolin Henke und der Kommissariatsleiter Ralf Hantke laden die Seelzer ein, sich in der kommenden Woche über den Einbruchschutz in der dunklen Jahreszeit zu informieren. Foto: Tschörner

Polizei sucht Zeugen nach Unfall mit Sattelzug und Pkw

REGION. Am Montag ist ein Pkw auf der Bundestraße (B) 6 bei einem Überholmanöver mit einem Sattelzug zusammengestoßen. Bei dem Unfall wurde eine 21-jährige Fahrerin des Pkw leicht und ein 32-jähriger Fahrer des Sattelzugs schwer verletzt. Die Polizei bittet die Bevölkerung um Mithilfe bei der Aufklärung des Unfallhergangs. Nach bisherigen Erkenntnissen des Verkehrsunfalldienstes der Polizei Hannover befürht der 32-Jährige mit seinem Sattelzug gegen 14.40 Uhr die B6 in Richtung Nienburg auf dem rechten Fahrstreifen. In Höhe Schneerener Krug wollte eine 21-Jährige mit ihrem Renault Twingo den Sattelzug überholen und kam dabei aus bislang ungeklärter Ursache links von der Fahrbahn ab und streifte mit ihrem Pkw die Mittelschutzplanke. Beim Gegenlenken stieß die Hannoveranerin gegen den Sattelzug. Durch den Aufprall geriet der Sattelzug ins Schleudern und beide Fahrzeuge wurden zusammen

gegen die Mittelplanke gedrückt. Der Sattelzug kam anschließend rechts neben der Fahrbahn auf einem Privatgrundstück zum Stehen. Der Renault überschlug sich und blieb auf dem Dach liegen. Die 21-Jährige konnte sich selbst aus dem Fahrzeug befreien und wurde leicht verletzt. Der 32-jährige Fahrer des Sattelzugs wurde bei dem Unfall schwer verletzt. Die hinzugerufenen Rettungswagen brachten die Unfallbeteiligten in zwei Krankenhäusern. Die B6 in Richtung Nienburg war bis 20.45 Uhr voll gesperrt. Den entstandenen Gesamtschaden beziffert die Polizei auf rund 28.000 Euro. Die Polizei hat die Ermittlungen wegen fahrlässiger Körperverletzung aufgenommen. Zeugen, die Angaben zum Unfallhergang machen können, werden gebeten, sich mit dem Verkehrsunfalldienst Hannover unter der Telefonnummer (0511) 1091888 in Verbindung zu setzen.

Kurioser Einsatz der Feuerwehr

LETTER. Die Ortsfeuerwehr Letter wurde am Montag, 13. November, mit der Meldung „Kind in Altkleidercontainer“ zum Edeka-Markt an der Stöckener Straße alarmiert. Die Besatzung des Hilfeleistungslöschfahrzeuges nahm vor Ort im Rahmen der Erkundung tatsächlich

das Weinen eines Kindes aus dem Container wahr. Umgehend wurde der Container zur Menschenrettung mittels Halligan-Tool (einer Art Feuerwehr-Brechstange) und Bolzenschneider geöffnet. Nach dem Öffnen des Containers konnte schnell festgestellt werden, dass es

sich lediglich um eine Kinderpuppe mit batteriebetriebener Sprachausgabe handelte. Warum diese in den Container gelangte, ist bislang unklar. Neben der Ortsfeuerwehr Letter waren die Polizei sowie der Rettungsdienst im Einsatz.

Motorhaube zerkratzt

VELBER. Durch einen bisher unbekanntem Täter wurde in der Zeit von Montag, 13. November, 6.30 Uhr bis Dienstag, 14. November, 7 Uhr, die Motorhaube eines VW Golf in der Straße Im Brande in Höhe Nr. 5 zerkratzt. Es entstand ein Sachschaden in Höhe von etwa 500 Euro. Hinweise von Zeugen bitte an die Polizei Seelze unter Telefon (05137) 827-0.

Aus der Region - für die Region!

TANNENLAND-Plantagen

T. Scharnhorst • Dipl.-Ing. agr. MSc. Mitglied im Verband der Qualitäts-Weihnachtsbaum-Produzenten!

Natur-Nordmantannen

Frische Bäume zum Selbstsägen - Das gibt's in keinem Baumarkt!
Zig-Tausende Bäume zur Auswahl!

Sägen-Verleih in allen Plantagen!

Jeder Baum egal wie groß! Selbst gesägt nur € 33,00

Baumgrößen bis über 3 m
Gleicher Preis in allen
TANNENLAND-Plantagen*

Nur ein selbstgesägter Baum ist ein frischer Baum

TANNENLAND-Plantage Bordenau Ricklinger Straße • 31535 Neustadt - Die Premium-Großplantage - auf über 50.000 m ²	01. bis 23. Dezember 9.00 - 16.00 Uhr täglich auch sonntags Einnetzen gratis!
TANNENLAND-Plantage Blumenau Frachtweg • 31515 Wunstorf - Die Premium-Großplantage - auf über 35.000 m ²	01. bis 23. Dezember 9.00 - 16.00 Uhr täglich auch sonntags Einnetzen gratis!
TANNENLAND-Plantage Liethe Zur Liether Schweiz • 31515 Wunstorf Top Bäume, auf über 25.000 m²	0,75 l Duprés Winter Secco Geöffnet: 02. bis 17. Dezember Sa. + So., 10.00 - 16.00 Uhr Nur an den Wochenenden
TANNENLAND-Plantage Helstorf Einfahrt Walsroder Straße • 31535 Neustadt Top Bäume, auf über 25.000 m²	0,75 l Duprés Winter Secco Geöffnet: 02. bis 17. Dezember Sa. + So., 10.00 - 16.00 Uhr Nur an den Wochenenden
TANNENLAND-Plantage Luth-Gümmelwald Schloß-Ricklinger-Straße • 31535 Wunstorf • Einfahrt zur Plantage frei! Unsere Zukunftsplantage über 70.000 m ² , Top Bäume! Selbstsägen und auch gesägte Bäume.	0,75 l Duprés Winter Secco Geöffnet: 09. bis 17. Dezember Sa. + So., 10.00 - 16.00 Uhr Nur an den Wochenenden

www.TANNENLAND-Plantagen.de *Baumschmücken macht glücklich!*

Mein Tag. Meine News. Mein Tablet mit Geldprämie.

Freuen Sie sich auf das NP-E-Paper inklusive NP+ und Tablet.

im November
+80 €
Geldprämie

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter abo.Neuepresse.de/geschenkt

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland RND

Nur noch im November: E-Paper der Neuen Presse mit neuem Tablet bestellen und 80 Euro geschenkt bekommen!

Julian Liebrecht aus der Geschäftsstelle in der Langen Laube freut sich auf Ihren Besuch.

Jetzt unter abo.Neuepresse.de/geschenkt bestellen oder QR-Code links unten scannen!

Die Neue Presse hat ein ganz besonderes Angebot für ihre KundInnen geschnürt: Die digitale Ausgabe der Neuen Presse, den vollen Zugriff zu allen Inhalten auf Neuepresse.de, ein nagelneues Tablet und dazu erhalten alle BestellerInnen **zusätzlich 80 Euro geschenkt!**

Mit diesem Komplettpaket sind News aus Hannover, der Region und dem Rest der Welt immer griffbereit und jederzeit verfügbar – die LeserInnen verpassen nichts und sind immer topaktuell informiert. Außerdem mit dabei: Die digitale NP am Sonntag und NP+, der flexible Zugriff auf alle exklusiven Inhalte wie z. B. Eilmeldungen, Bildergalerien und Podcasts auf Neuepresse.de im Web oder über die App NP+. Übrigens: Das E-Paper der NP steht jeweils schon am Vorabend ab 20 Uhr zur Verfügung. Nicht zu vergessen – die versprochenen 80 Euro werden bequem nach der ersten Zahlung aufs Konto überwiesen!

Das Komplettpaket ist für nur 40,90 Euro monatlich zzgl. einer einmaligen Gerätezahlung von 1 Euro erhältlich, die Mindestlaufzeit beträgt dabei 24 Monate. Das Tablet gehört im Anschluss selbstverständlich der neuen Leserin bzw. dem neuen Leser.

Das Angebot, welches nur noch für Bestellungen bis zum 30. November 2023 gilt, ist ab sofort unter abo.Neuepresse.de/geschenkt oder per Scan des QR-Codes hier links und in den NP-Geschäftsstellen erhältlich. Das Team freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie gern.

Gut beraten zum Abo – die Geschäftsstellen der NP:

Lange Laube 10
30159 Hannover
Mo bis Fr 10 bis 18 Uhr
Sa 10 bis 14 Uhr

Marktplatz 5
30853 Langenhagen
Mo bis Fr 9 bis 18 Uhr

Am Wallhof 1
31535 Neustadt
Mo bis Do 9 bis 18 Uhr
Fr 9 bis 14 Uhr

Marktstraße 16
31303 Burgdorf
Mo bis Do 10 bis 18 Uhr
Fr 9 bis 14 Uhr

Neue Presse NP



Das Ärztehaus Centrum KOHAKE

KOHAKE, Berenbosteler Straße 76 b, 30823 Garbsen – kohake-garbsen.de SONDERVERÖFFENTLICHUNG

schäfers optik GmbH
Qualität für Ihre Augen
Erlebnis-Sehtest in 3D

Berenbosteler Straße 76c
30823 Garbsen
Tel.: 0 51 37 / 88 98 0
www.schaefers-optik.de

Das Ärztehaus im Centrum Kohake

Fit und fröhlich durch die kalte Jahreszeit

Was macht einen Menschen glücklich? Nasskaltes Wetter steht als Stimmungsaufheller sicher nicht auf einem prominenten Platz. Trotzdem bietet der Herbst zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten, um sich die dunkle Jahreszeit zu versüßen. Wie immer kommt es darauf an, was man daraus macht. Als Glücksmacher gelten übrigens weder Geld noch Schokolade. Stattdessen sind Gesundheit und gelingende Beziehungen, die für unsere Lebensqualität bedeutend sind.

Wie gut, dass man sich im Centrum Kohake beiden Aspekten mit großem Engagement widmet und deshalb allen Besuchenden sehr gute Möglichkeiten anbieten kann. Der Philosoph Arthur Schopenhauer brachte die existentielle Bedeutung von Gesundheit sehr schön auf den Punkt. Sein Spruch: »Gesundheit ist nicht alles – aber ohne Gesundheit ist alles nichts«, wird bis heute gerne zitiert und bleibt aktuell.

Wie gut, dass es mit dem Ärztehaus im Centrum Kohake zahlreiche, kompetente Ansprechpartnerinnen und -partner gibt, die Experten in ihrem medizinischen Bereich sind. Sie bieten ihren Patientinnen und Patienten rund um Beratung, Vorsorge und Früherkennung zahlreiche Möglichkeiten, um die Gesundheit zu stabilisieren und zu stärken. Im Falle einer Erkrankung ist auf die Ärztinnen und Ärzte im Ärztehaus des Centrum Kohake ebenfalls voller Verlass. Idealerweise ist es natürlich, einer Erkrankung vorbeugen zu können. Da kommt beispielsweise der Kneipp-Verein ins Spiel. Zahlreiche Angebote, zu denen Nordic Walking, Yoga und weitere moderate Bewegungs-Aktionen zählen, unterstützen die Kreislaufstärkung und die Immunabwehr. Ernährungsberatung ist



ebenfalls ein wichtiger Baustein für alle, die ein gesundes Leben anstreben. Wer sich regelmäßig um seine persönliche Fitness kümmern möchte, findet außerdem im futureFit attraktive Angebote. Neben Fitness und einer großen Bandbreite an Kursen bieten Meditation und Coaching zur Persönlichkeitsentwicklung ebenso wie das aktuelle Trendthema „Umgang mit Schmerz“ Betroffenen einen möglichen Weg. Was jeder selbst tun kann, um sich nicht vom Alltagsstress gefangen nehmen zu lassen: Immer wieder eine gemütliche Auszeit nehmen, einen heißen Tee genießen und ins flackernde Kerzenlicht schauen, um das Jetzt zu erleben und zu genießen.

In der kalten Jahreszeit können Pflanzen das Wohlbefinden steigern, zum Beispiel der ätherische Duft von Eukalyptus.

Foto: Pixabay

ErgoLog Therapiezentrum

TIMMCOOK ERGOTHERAPIE
Ganzheitlich & Lösungsorientiert
www.timmcook-ergotherapie.de

kw KUKLERWEGLER LOGOPÄDIE
Sprache · Stimme · Schlucken · Hören
www.logopaedie-garbsen.de

Termine & Hausbesuche nach Vereinbarung 0 51 37 / 12 26 99
Öffnungszeiten Mo – Fr 8 – 18 Uhr Alle Kassen und Privat

Verein Kneipp Garbsen
aktiv & gesund

WASSER, ERNÄHRUNG, KRAUTER, BEWEGUNG, RHYTHMUS

Berenbosteler Str. 76 b
30823 Garbsen

Dr. med. Klaus Judy
Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Spezielle Brustambulanz mit Mammographie und Brustultraschall
Knochendichtemessung Ultraschall Krebstherapie Klimaxbehandlung
Hebammenpraxis Mutterschaftsvorsorge Teenagersprechstunde Impfungen

Praxisklinik
Ambulante gynäkologische Operationen • Faltenunterspritzung

Sprechzeiten nach Vereinbarung
Mo. 8.00-12.00 und 15.00-18.00
Di. 8.00-12.00 und 16.00-18.00
Mi. 8.00-12.00
Do. 8.00-12.00 und 15.00-18.00
Fr. 8.00-12.00

Berenbosteler Str. 76b
Tel. (0 51 37) 7 25 00
Fax: (0 51 37) 87 69 85
E-Mail info@dr-judy.de
www.dr-judy.de



Das Ärztehaus im Centrum Kohake bietet in zahlreichen Praxen Expertinnen und Experten rund um das Thema Gesundheit, Vorsorge und Früherkennung.
Foto: Patricia Chadde



Das beliebte 8 Wochen Abnehmprogramm

- Abnehmen in 8 Wochen
- Jetzt bis zu 100% Krankenkassen-bezuschuss teilnehmen
- Erfahre hier, wie unser Konzept funktioniert

Im Future Fit Garbsen
Berenbosteler Str. 76 b
30823 Garbsen
Tel.: 05137 799 30

Wo?

Jetzt QR Code scannen!

Schöne Geschenke aus der Apotheke

Von Badesalz über Duftöle bis zu Mikronährstoffen

Der Advent rückt näher. Da sind pfiffige Ideen für Adventskalender, Nikolausstiefel und Weihnachtsfest sehr willkommen. Persönliche und zugleich sinnvolle Präsentideen bietet das Sortiment von Sabine Kirchniawy. In ihrer Apotheke im Centrum Kohake kann man beispielsweise wichtige Mikronährstoffe für das Immunsystem in Form von Ampullen erhalten. In der Schachtel von orthomol immun sind 30 Tagesrationen – da könnte man sogar sechs für sich behalten. Auch leckere Säfte sind eine attraktive Geschenkidee. Die Sorten Cranberry, Ingwer oder Holunder können den Körper bei typischen Erkältungserscheinungen ebenso unterstützen, wie spezielle Tees. Auch hochwertige Badesalze beschermen ihrem Nutzer eine wohltuende Wirkung und reichen garantiert weit bis über die Weihnachtstage hinaus, weil sie sehr ergiebig sind. Ein weiteres Spezialgebiet sind Duftöle, zu denen spezielle Diffuser erhältlich sind. Man kann unterschiedlichen Wirkungen bestärken. Manche Essenzen fördern Entspannung und auch Schlaf, andere wirken heiter oder belebend. Fruchtlige Düfte, wie Orange oder Lemongras und klassische Winterdüfte, wie Zirbelkiefer lassen keine Wünsche offen. Witzige Wärmflaschen für kleine und große Kinder und viele weitere hilfreiche, leckere und gesunde Ideen bieten Apothekerin Sabine Kirchniawy und Team. Eine kenntnisreiche und ausführliche Beratung ist in der Apotheke im Centrum Kohake selbstverständlich immer inklusive



Ein tolles Mitbringsel und eine leckere Geschenkidee sind hochwertige Säfte aus der Apotheke. Holunder, Ingwer und Cranberry sind beliebte Sorten.
Foto: Patricia Chadde

Sabine Kirchniawy
APOTHEKE
im Centrum KOHAKE

Berenbosteler Str. 76d • 30823 Garbsen • Tel. (0 51 37) 8 21 20
Telefax (0 51 37) 82 12 12 • E-Mail apo_im_centrumkohake@gmx.de

PRIVATPRAXIS
Dr. med. Dana Carmen Trost

Lungen- und Bronchialheilkunde, Allergologie, Umweltmedizin, Schlafdiagnostik, Akupunktur

Sprechzeiten:
Mo-Mi: 8.30 - 13.00
Do: 14.00 - 17.00
Und nach Vereinbarung

05137/9076797
05137/9090399
info@lungenpraxis-privat-trost.de

Kohake Centrum - Berenbosteler Str. 76b, Et.1 - 30823 Garbsen

Duftöle können eine wohltuende Wirkung entfalten und zum Beispiel harmonisierend, anregend oder beruhigend wirken.
Foto: Patricia Chadde

TOP-IN

Spielzeugmarkt mit Bastelshop

<p>10788 Gabbys Puppenhaus 79,99 57,99</p>	<p>41756 Skipiste und Café 84,99 59,99</p>	<p>31142 Weltraum-Achterbahn 104,99 74,99</p>	<p>71431 Altglas-LKW 49,99 34,99</p>	<p>71327 Große Schule 119,99 79,99</p>	<p>71352 Reittherapie + Tierarztpraxis 69,99 49,99</p>
<p>71469 Albtraum-Haifisch 139,99 99,99</p>	<p>60367 Passagierflugzeug 99,99 69,99</p>	<p>71796 Kaiserliches Mech-Duell 104,99 74,99</p>	<p>71304 Großer Bauernhof 119,99 79,99</p>	<p>71305 Großer Traktor 44,99 29,99</p>	<p>71149 Swat-Rettungs-helicopter 79,99 54,99</p>
<p>21250 Die Eisen-golem-Festung 104,99 74,99</p>	<p>75365 Rebellen-basis 169,99 129,99</p>	<p>42160 Audi RS Q e-tron 169,99 129,99</p>	<p>71359 Himmlisches Regenbogen schloss 89,99 59,99</p>	<p>71298 Novelmore vs. Burnham Raiders 69,99 49,99</p>	<p>71372 Fashion-boutique 29,99 19,99</p>

Jetzt 5-€URO-Gutschein ab einem Einkauf von 30,- €

Gutschein-Code **WEIHNACHTEN** Sichern unter www.topin-toys.de

<p>521064 RC Roboter T-Rex 89,99 59,99</p>	<p>614504 Interaktives Video-Teleskop 129,99 99,99</p>	<p>Spiele des Jahres</p> <p>2023 Libellud 24,99 2023 Pegasus 29,99 2023 ZMAN 29,99</p> <p>Mysterium Kids 24,99 Dorfromantik 29,99 CHALLENGERS! 29,99</p>			<p>42619 Pferde-transporter 139,99 99,99</p>	<p>42604 Track Vehicle 59,99 42,99</p>
<p>24454 RC Dumper Truck 129,99 99,99</p>	<p>30025 Starter Set 179,99 179,99</p>	<p>682941 Catan Big Box 39,99 39,99</p>	<p>Mini Buggy Roma 9,99 9,99</p>	<p>70158 Schattenstein-monster 22,99 15,99</p>	<p>42607 Tierhotel 54,99 39,99</p>	
<p>620844 Cyborg Hand 24,99 24,99</p>	<p>62095 Starter Set 17,99 17,99</p>	<p>683375 Exit Kids 9,99 je 9,99</p>	<p>43 cm 710609 Baby Annabell Active 59,99 59,99</p>	<p>Kombi Nele 49,99 49,99</p>	<p>36 cm 835609 Bär Pink 29,99 29,99</p>	
<p>630553 Detektivkoffer 24,99 24,99</p>	<p>682590 Cascadia Erweiterung 19,99 19,99</p>	<p>710302 Sweet Dream Bett 44,99 44,99</p>	<p>835685 Little Girl 36 34,99 34,99</p>			

Bunsenstr. 10 • 30890 Barsinghausen • Gewerbegebiet Brunslöhe
 Tel. 0 51 05 / 6 46 33 • Unser aktuelles Prospekt und weitere Super-Angebote unter www.topin-toys.de
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr

TOP 1 TOYS DIE NUMMER EINS IN SPIELWAREN
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND SEHEN UNS IM TOP-IN

Wunschbaum-Aktion:

Schenkende können Kindern und Jugendlichen Herzenswünsche erfüllen

SEELZE. Im Rathaus Seelze wird es auch in diesem Jahr wieder einen Wunschbaum geben. Ziel der Aktion für den guten Zweck ist es, Kindern und Jugendlichen aus Haushalten mit geringem Einkommen zu Weihnachten einen kleinen Wunsch zu erfüllen – und ihnen damit eine große Freude zu bereiten. Alle Bürgerinnen und Bürger können sich ab Dienstag, 28. November, bis Montag, 18. Dezember, daran beteiligen.

„Es gibt nichts Schöneres, als den Herzenswunsch eines Kindes zu erfüllen“, betonte Bürgermeister Alexander Masthoff zum Auftakt der gemeinsamen Aktion der Stadtverwaltung und des Seelzer Brotkorbs. Bei den vergangenen Auflagen sei er sehr beeindruckt von der großen Hilfs- und Spendenbereitschaft gewesen. Daher sei er froh, dass sich der vor drei Jahren erstmals angebotene Wunschbaum in Seelze zu einer schönen Tradition entwickelte.

Dank der vielen Schenkenden konnten auch im vergangenen Jahr alle 205 eingegangenen Wünsche erfüllt werden. „Ich war damals sehr begeistert von der Großzügigkeit der Seelzerinnen und Seelzer“, sagte Citymanager Martin Lange. „Das wird bestimmt auch in diesem Jahr so sein“, vermutete Oliver Wehse, Vorsitzender des Seelzer Brotkorbs, in dem Ehrenamtliche eine Lebensmittel- und Bekleidungsabgabe für bedürftige Menschen organisieren.

An den eingehenden Wünschen zeige sich auch oft, woran es vielen der betreffenden Kinder und Jugendlichen mangelt – denn nicht immer steht Spielzeug an vorderster Stelle. „Manchmal sind es die ganz banalen Dinge wie ein Pullover oder eine Hose, die benötigt werden“, sagte Oliver Wehse.



Start der Wunschbaum-Aktion: Bürgermeister Alexander Masthoff (von links), Martin Lange, Kerstin Scheinplüg und Oliver Wehse rufen dazu auf, Kindern und Jugendlichen aus Familien mit geringem Einkommen zu Weihnachten einen Herzenswunsch zu erfüllen.
Foto: Stadt Seelze

Umso wichtiger sei es, dass auch diese Wünsche erfüllt werden. „Ich freue mich total darauf und die Aktion berührt mich sehr“, befand Kerstin Scheinplüg von der städtischen Wirtschaftsförderung, die den Wunschbaum erstmals mit organisiert.

Zum Start der Aktion verteilten Ehrenamtliche des Seelzer Brotkorbs sowie Beschäftigte des Teams Soziale Dienste und des Familienservicebüros der Stadt Seelze in den vergangenen Tagen bereits erste Wunschzettel-Vordrucke an zahlreiche Kinder und Jugendliche aus Familien, die insbesondere berechtigt sind, Leistungen für Bildung und Teilhabe zu beziehen. Auf einem dort aufgedruckten Wunschbaum-Anhänger können die betreffenden Kinder und Jugendlichen im Alter bis einschließlich 17 Jah-

ren einen oder auch mehrere Wünsche im Wert von bis zu 25 Euro notieren und bis Freitag, 8. Dezember, beim Seelzer Brotkorb oder im Rathaus Seelze abgeben.

„Und schon ab Dienstag, 28. November, sind wir alle gefragt“, unterstrich Citymanager Martin Lange. Gemeinsam rufen die Stadtverwaltung und der Seelzer Brotkorb alle Bürgerinnen und Bürger ab diesem Termin dazu auf, sich einen oder mehrere der eingegangenen Wünsche am Wunschbaum im Foyer des Rathauses auszusuchen, zu erfüllen und das entsprechende Geschenk oder die Geschenke samt zugehörigem Anhänger bis Montag, 18. Dezember, am Empfang des Rathauses abzugeben.

Der Zugang zum Wunschbaum im Rathaus Seelze, Rathausplatz 1, sowie die Abgabe von Wunsch-

baum-Geschenken ist zu den Öffnungszeiten des Bürgerbüros montags bis freitags von 8 bis 13 Uhr sowie dienstags, donnerstags und freitags von 14 bis 16 Uhr und mittwochs von 14 bis 18 Uhr möglich.

Ab Dienstag, 19. Dezember, bis Freitag, 22. Dezember, können die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen ihr eingegangenes Geschenk dann von 10 bis 16 Uhr im Rathaus abholen oder dieses auch von ihren Eltern oder Erziehungsberechtigten abholen lassen, damit es zu Weihnachten ausgepackt werden kann.

Für Fragen zur Wunschbaum-Aktion ist der städtische Citymanager Martin Lange unter Telefon (05137) 828453 oder per E-Mail an martin.lange@stadt-seelze.de erreichbar.

Anteilnahme am Volkstrauertag lässt zu wünschen übrig

LETTER (kö). „Welche Sinnhaftigkeit hat der Volkstrauertag noch in der heutigen Zeit?“ Diese Frage war am vergangenen Sonntag zumindest in Letter erlaubt, wo sich neben dem Posaunenchor der Kirchengemeinde noch zehn Menschen – darunter vier Ortsratsmitglieder – zum Gedenken an die Opfer von Kriegen, Flucht und Vertreibung, von Gewalt und Terror an der Gedenkstätte auf dem alten Friedhof einfanden. Gilt der Volkstrauertag nur den Opfern der beiden Weltkriege oder ist Trauer nicht auch angebracht bei den vielen Opfern kriegerischer Auseinandersetzungen in der heutigen Zeit?

Nicht nur in der Ukraine und in Israel, sondern in allen Teilen der Welt fordern vor allem Bürgerkriege millionenfache Opfer: in Syrien und Äthiopien bislang jeweils über 500.000 Tote, in Kolumbien und dem Jemen jeweils fast eine halbe Million. Das sind nur einige Brennpunkte von Not, Elend, Verzweiflung und Trauer, die Ortsbürgermeister Rolf Hackbarth in seiner Rede aufstieß.

Vor diesem Hintergrund zeigte er auch wenig Verständnis für die Dis-



In Letter legten Ortsbürgermeister Rolf Hackbarth (links) und sein Stellvertreter Rüdiger Arndt einen Kranz am Ehrenmal nieder.
Foto: Kögel

kussion um Migranten, die sich in Deutschland ein Leben erhoffen, das man wirklich Leben nennen kann. „Viele können sich offenbar gar nicht mehr vorstellen, welche Not, welches Elend diese Menschen kennengelernt haben.“ Sarkastisch meinte Hackbarth, dass er hoffe, dass ein Ortsbürgermeister oder eine Ortsbürgermeisterin in Letter nicht in einigen Jahren allein an dem Gedenktag teilnehmen muss.

Wie in Letter fanden auch in den anderen Seelzer Stadtteilen Gedenkfeiern statt: Mit einer größeren Anteilnahme der Vereine und der Bevölkerung als in Letter.

Akkordeonspielerin unterhält Besucher der Tagespflege



SEELZE. Unter dem Motto „Musik tut gut“ besuchte die Akkordeonspielerin Sigrig Lingert aus Letter die Gäste in der DRK Tagespflege Seelze. Die Wunschliste lag schon bereit, bekannte Lieder wie: „Die Gedanken sind frei“, „Rote Rosen, rote Lippen, roter Wein“, „Im schönsten Wiesengrund“ und vieles mehr, sollten es sein. Als die ersten Töne spielten, wurde sofort mitgesungen und mitgeschunkelt. Funkelnde Augen, strahlende Gesichter und es flossen sogar auch ein paar Freudentränen. Bei dieser schönen, ausgelassenen Stimmung wagten einige Gäste sogar kleine Tänzen. Als zum Schluss der „Schneewalzer“ erklang, waren sich alle einig: „Das müssen wir unbedingt wiederholen!“
Foto: privat

Weihnachtsmarkt in Letter

am Sonnabend, 2. Dezember 2023 von 15 bis 20 Uhr
und Sonntag, 3. Dezember 2023 von 15 bis 19 Uhr
auf dem Kastanienplatz

best VISION OPTIC Letter

see your life better

Lange-Feld-Straße 47
30926 Seelze
Telefon: 0511 - 47 37 39 02

www.bestvisionoptic.de
letter@bestvisionoptic.de

Kinderkarussell & Weihnachtsmann, Tombola & Kulinarisches

Weihnachtsmarkt Letter lockt mit großem Angebot an Kunsthandwerk

LETTER. Wenn noch das Wetter passt, steht einem ebenso unterhaltsamen wie attraktiven Weihnachtsmarkt auf dem Kastanienplatz in Letter nichts mehr entgegen. Am ersten Advents-Wochenende wird in den zehn Weihnachtshütten und unter drei Ausstellungszelten viel Kunsthandwerk angeboten, die Kinder dürfen sich auf ein Karussell und den Nikolaus freuen, das kulinarische Angebot reicht von Bratwurst und Steaks bis zu Fischbrötchen, Crêpes und Pizza, von heißem Glühwein und Kakao bis zu Kaltgetränken. Natürlich ist auch die Konditorei Stieg mit ihren leckeren Schmalzkuchen vor Ort, die Malteser-Frauen laden am Samstag ab 15 Uhr zur Kaffeetafel in ihren Treff in der kleinen Ebertstraße ein. Die Schützendamen haben wieder eine große Tombola mit 3000 Preisen auf die Beine gestellt.

HHH

- Heizung
- Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH

30926 SEELZE • NORDSTR.1
TEL.: (0511) 40 20 16

Ariane Bremer von der Schützengesellschaft Letter hat 13 Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker eingeladen, die eine breite Palette von Arbeiten aus unterschiedlichsten Werkstoffen anbieten. Da gibt es Holzarbeiten, Brandmalerei und Schmuck, gestrickte und gehäkelte Tücher, Ponchos und Schals, Puppenbekleidung, gestrickte Strümpfe und Socken, Walk-Jacken und -Westen, Patchwork-Taschen, -Decken, und -Topflappen, Stulpen und Pulswärmer.

Hundezubehör wie Halsbänder und Leinen sind ebenso zu finden wie Wärmekissen, Treibholz-Dekorations- oder handgemachte Seifen und Badesätze. Auch die beliebten Mische-Bag-Taschen fehlen nicht. Natürlich finden die Besucher auch weihnachtliche Dekorationsartikel, Adventskränze und Gestecke auf dem Markt. Erstmals dabei ist die Familie Bobbert, die Fotos von Kindern macht, die die Eltern später auf dem Internet hochladen können.

Drei Nieten gleich eine süße Überraschung

Ein Highlight der vergangenen Jahre war immer die Tombola der Schützendamen mit attraktiven Preisen. So gibt es dieses Mal an beiden Tagen jeweils einen Fernseher zu gewinnen, jeweils eine von der Praxis Leinemund gesponserte elektrische Zahnbürste und zwei Senseo-Kaffeemaschinen. Außerdem sind auch hochwertige Weihnachtsdekorationen, Spiele, DVDs und vieles mehr zu gewinnen.

Insgesamt haben die Schützendamen 3000 Preise gekauft und gesammelt. Vor allem bei den Kindern werden auch wieder die Nieten begehrt sein, denn für drei Nieten gibt es eine süße Überraschung. Das Los kostet weiterhin einen Euro, für zehn Euro be-

DAS FRISEUR TEAM

Anspruch auf mehr

M. Hartwich-Kundrus & S. Naumann
Letter Kastanienplatz 6a · Tel. 0511 / 40 28 76
www.das-friseurteam-letter.de

Gern gesehener Gast auf dem letterschen Weihnachtsmarkt ist der Nikolaus, der an beiden Tagen die Kinder mit Obst und Leckereien erfreuen wird.

kommen die Käufer elf Lose. Süße Überraschungen hat auch der Nikolaus in seinem Sack, der an beiden Tagen mit dem Einbruch der Dämmerung gegen 17 Uhr auf dem Weihnachtsmarkt erwartet wird.

in der kleinen Ebertstraße ein. „Leider mussten wir die Sitzplätze verringern, da wir noch einen Schreibtisch für die Behinderten-Beratung unterbringen mussten“, so Wiltraud Potrawa.

Wer dort keinen Platz mehr bekommt, kann sich auf jeden Fall mit den Schmalzkuchen der Konditorei Stieg trösten. Katja Stieg erinnert daran, die Treuekarte nicht zu vergessen. Die Schützen bieten wieder die

Fahrrad Kruse

Ersparen Sie dem Weihnachtsmann das Schleppen...

Im Sande / Ecke Stöckener Str. Letter
Tel. (0511) 40 91 72

... Wir liefern Ihnen Ihr neues Fahrrad oder E-Bike direkt ins Haus! Wir haben auch Geschenkgutscheine.

Fahrräder • Zubehör • Service Meisterwerkstatt

Täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr geöffnet

VICTORIA WINORA STEVENS

SIGGI'S AUGENOPTIK

SEELZE
hannoversche str. 17c
30926 seelze
05 13 7 - 93 93 23
www.siggis-augenoptik.de

LETTER
lange - feld - str. 24
30926 seelze
05 11 - 40 06 34 10
brille@siggis-augenoptik.de

Stimmen Sie sich auf dem Weihnachtsmarkt und bei uns auf die Vorweihnachtszeit ein!

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre
Schmalzkuchenbäckerei Stieg
Denken Sie bitte an Ihre Treuekarte.

Weihnachtsmarkt Letter

RAUTES WEIHNACHTS-LECKEREIEN!

JETZT GENIESSEN

RAUTES CAFÉ-BACKSTUBE
Lange-Feld-Straße 22 | 30926 Seelze

Letters Schützen wissen, was gut schmeckt! Deshalb empfehlen sie: Beim Weihnachtsmarkt

Brat- und Schinkenwürstchen vom Grill aus dem Fleischerfachgeschäft Jende!

Pilotprojekt „Dein KRH“ am KRH Klinikum Neustadt am Rübenberge

REGION. Das KRH Klinikum Region Hannover macht einen entscheidenden Schritt zur Digitalisierung seines Leitungsangebots: Mit dem Start des Patientenportals „Dein KRH“ bietet das KRH einen digitalen Zugang für Patientinnen und Patienten, die so per App Sprechstundentermine anfragen und buchen sowie alle erforderlichen Dokumente, wie beispielsweise Überweisungen oder Befunde, direkt hochladen können. Begleitend dazu finden sich auf „Dein KRH“ auch alle Informationen über Vertragsdokumente bis hin zu Erläuterungen und Videos zu der bevorstehenden Untersuchung oder Behandlung. „Wir bieten mit ‚Dein KRH‘ eine zeitgemäße, moderne Möglichkeit zur mobilen, rund um die Uhr verfügbaren Kommunikation und bieten unseren Patientinnen und Patienten damit einen echten Mehrwert und eine deutliche Erleichterung bei der Organisation und Vorbereitung Ihres Aufenthalts bei



„Dein KRH“ ist ab sofort im Apple App Store und bei Google Play verfügbar. Foto: MockUp

uns“, unterstreicht Barbara Schulte, KRH Geschäftsführerin Finanzen und Infrastruktur. Die App „Dein KRH“ steht aktuell bereits für alle elektiven Behandlungen des KRH Klinikum Neustadt am Rübenberge zur Verfügung. „Wir freuen uns sehr, als Pilotprojekt an der Entwicklung dieser Plattform

mitzuwirken, und sind gespannt auf das Feedback unserer Patientinnen und Patienten. „Dein KRH“ wird unsere gemeinsame Kommunikation in Zukunft deutlich schneller und einfacher machen“, freut sich Dr. med. Markus Holtel, Ärztlicher Direktor des KRH Klinikum Neustadt am Rübenberge.

In den kommenden Monaten werden die Funktionalitäten der App weiter ausgebaut: Die Online-Unterschrift auf Verträgen und Aufklärungsbögen, die Planung der Therapie sowie die Speiseplanung während des Aufenthalts sind die nächsten Schritte. Auch die anderen Standorte des Klinikum Region Hannover werden an „Dein KRH“ angeschlossen – als nächstes startet die App im KRH Klinikum Robert Koch Gehrden. „Als Teil unserer Digitalisierungsstrategie leistet ‚Dein KRH‘ einen entscheidenden Beitrag zur Medizinstrategie 2030 und damit zur Modernisierung und Stärkung der stationären Versorgung innerhalb der Region Hannover. Wir möchten uns bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus dem Klinikum Neustadt, der KRH IT sowie der Patientenadministration bedanken, die mit ihrem hohen Engagement dieses Projekt als Meilenstein der Digitalisierung des KRH mit an den Start gebracht haben“, bekräftigt Schulte.

Hausnotruf des Roten Kreuzes erweitert Angebot

REGION. Modern, dezent und intuitiv: Der Hausnotruf des Roten Kreuzes in der Region Hannover erweitert sein Angebot um ein neues Gerät. „CARU care“ ähnelt in der simplen Bedienung den gängigen Smart-Home-Systemen und erinnert optisch eher an einen modernen Bluetooth-Lautsprecher als an einen klassischen Hausnotrufknopf. Mittels einfachem Sprachbefehl können Notrufe abgesetzt werden, ein zugehöriger Sensor kann außerdem Stürze registrieren und ebenfalls direkt den Notruf auslösen. Darüber hinaus können Kund*innen Erinnerungen fürs regelmäßige Trinken einstellen und eine CO₂-Ampel meldet, wann es Zeit zum Lüften ist. So werden sie diskret zur Flüssigkeitsaufnahme und zur Verbesserung der Luftqualität animiert. „Mit dieser Ergänzung zu unserem bisherigen Angebot möchten wir unseren Kundinnen und Kunden mehr Sicherheit und Komfort in ihrem Zuhause bieten“, so Torsten Loeffler vom Hausnotruf des Roten Kreuzes in der Region Hannover. „Wir möch-



Grünes Licht für gute Luft: Das neue Gerät im Rotkreuz-Hausnotruf zeigt durch die Farbe des Lichtes die Luftqualität im Raum an. Foto: DRK Region Hannover

ten sie dabei unterstützen, dass sie so eigenständig wie möglich leben können.“ Das neue Gerät ist ab sofort erhältlich.

lich. Weitere Information erhalten Interessierte direkt beim Hausnotruf, telefonisch unter (0511) 19219 oder per E-Mail an hnr@drk-hannover.de.

Zweckverband Volkshochschule Calenberger Land Bekanntmachung

Am 12. Dezember findet um 17.00 Uhr die 6. Zweckverbandsversammlung der Volkshochschule Calenberger Land der fünften Wahlperiode in der VHS Geschäftsstelle Seelze / Letter, Lange-Feld-Straße 12, 30926 Seelze, ST Letter, statt.

Öffentliche Sitzung: Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung; Genehmigung der Niederschriften der Sitzungen vom 04.07.2023 sowie vom 19.04.2023; Bericht über das 2. Halbjahr 2023 der VHS Calenberger Land: Verlauf, Finanzen; Haushaltssatzung, Haushaltsplan, Finanzplan und Stellenplan 2024 – Vorstellung und Beschluss: Drucksache 10/5. WP; Programm für das 1. Halbjahr 2024 – Infos von den Programmabteilungsleitungen; Einwohnerfragestunde; Terminplanung.

Prasuhn
Verbandsgeschäftsführer

Weihnachtszauber

präsentiert von:



1.-23. Dezember

Mo - Do 16 - 20 Uhr
Fr 16 - 22 Uhr
Sa 14 - 22 Uhr
So 14 - 20 Uhr



Mehr Infos finden Sie auf:
www.garbsen.de/weihnachtszauber



Vielen Dank an unsere Partner:



Freitag, 19. Januar
Franziska Wanninger



Samstag, 17. Februar
Woyzeck



Freitag, 23. Februar
William Wahl



Freitag, 8. März
Lalelu - a cappella comedy
Alles richtig gemacht!



Samstag, 9. März
Dinge, die ich sicher weiß



Samstag, 6. April
Endstation

Verschenken Sie
Kultur
in Garbsen!



Tickets, Wert-Gutscheine, Veranstaltungen und Infos: www.garbsen.de/onlineickets

Kulturbüro der Stadt Garbsen | T. 05131 707 650 | kultur@garbsen.de



Gutscheine
ohne Greencard
10% Rabatt
mit Greencard
15% Rabatt
15% oder 10% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl.
*Der Stanze Greencard-Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze-Greencard gültig.
**Gültig bis 01. Dezember 2023. Gilt nicht für Verlagszeugnisse oder bereits reduzierte Artikel.

Jetzt QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.



@stanzegartencenter

STANZES Adventsausstellung

DIE NEUESTEN TRENDS FÜR DIE ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT!



Die Stanze Adventsfloristik
Handgemacht von unserem Floristik-Team.



Bezaubernde Lichterwelt
Weihnachtsbeleuchtung in allen Formen und Größen.



Weihnachtsbäume
Riesige Auswahl an verschiedenen Weihnachtsbäumen.



Weihnachtswelt
Festliche Deko, Kugeln, Figuren und vieles mehr.



Echte Handarbeit aus dem Erzgebirge
Räucherfiguren und -Häuser sowie Schwippbögen uvm.



Große Auswahl an Bastelbedarf
Tannenzweige, Kränze, Moos und vieles mehr, für individuelle Gestaltungsmöglichkeiten.



Stanzes Weihnachts-Cafe
Gönnen Sie sich eine gemütliche Auszeit inmitten unserer Ausstellung. Es erwarten Sie selbstgebackene Kuchen, Torten, Waffeln, Kaffeespezialitäten uvm. **Besonderer Tipp - Stanzes Adventsfrühstück!**



Die Stanze LuVilLe Miniatur-Weihnachtswelt
Ist von bezaubernder Schönheit, hoher Darstellungskraft und Detailvielfalt nicht zu übertreffen und ein Highlight für Groß und Klein.

STANZES
Adventsausstellung
Täglich von 9.00 - 19.30 Uhr
Sonntag von 13.00 - 16.00 Uhr*
(Café ab 12 Uhr geöffnet)

Stanze Gartencenter GmbH
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen (Hannover)

Kontakt:
0511 42 03 80
info@stanze-gartencenter.de
www.stanze-gartencenter.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 09.00 - 19.30 Uhr
So. 13.00 - 16.00 Uhr

Stanze Gartentechnik
Marie-Curie-Str. 10
30966 Hemmingen (Hannover)

Kontakt:
0511 42 03 88 50
gartentechnik@stanze-gartencenter.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 07.00 - 17.00 Uhr
Sa. 09.00 - 17.00 Uhr



Angebote gültig 7 Tage ab Erscheinen oder so lange der Vorrat reicht. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. *Sonn- & Feiertage eingeschränkter Verkauf gemäß NföVZG.

Kneipp-Verein reiste ins Altmühltal



GARBSEN. Der Kneipp-Verein Garbsen unternahm auch in diesem Jahr wieder eine interessante Kultur- und Besichtigungsreise im Kneippschen Sinne. Geplant und organisiert von Manuela und Lutz Lange, begaben sich 38 Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf die Reise. Ziele waren das Altmühltal, das Kloster Weltenburg, das nach einer Schifffahrt auf der Donau erreicht wurde, Regensburg und Nördlingen. Viele historische Einblicke nahmen die Teilnehmenden mit auf ihre Heimreise. Foto: privat



Weitersagen lohnt sich!

Leser/in werben & Prämie sichern!



Denn wenn Sie einen neuen HAZ- bzw. NP-Leser werben, können Sie sich ein Geschenk Ihrer Wahl aus unseren wechselnden Prämien aussuchen – ganz gleich, ob Sie selbst HAZ- bzw. NP-Abonnent sind.



Online unter
 • abo.haz.de/leser-werben
 • abo.neuepresse.de/leser-werben

Hannoversche Allgemeine 
Neue Presse 

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland 

Stadtbahntüren öffnen künftig immer vollständig

REGION. Es ist ein wichtiger Schritt für mehr Teilhabe im öffentlichen Personennahverkehr. Mit dem Fahrplanwechsel am 10. Dezember werden mindestens an Werktagen zwischen 6 und 19 Uhr alle Türen der Straßenbahnen in der Region Hannover automatisch geöffnet, sofern sich mindestens fünf Personen am Bahnsteig befinden. Die Region Hannover passt den mit der ÜSTRA geschlossenen öffentlichen Dienstleistungsauftrag entsprechend an. Damit setzt ÜSTRA die einstimmig am 19. September von der Regionsversammlung mit breiter politischer Mehrheit beschlossene Maßnahme zum Fahrplanwechsel um. Im Vorfeld waren immer wieder zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter aus verschiedenen Verbänden an Regionsverwaltung, Regionspolitik und ÜSTRA herantreten, um sich dafür einzusetzen, alle Türen gerade zu Stoßzeiten automatisch zu öffnen. „Zu einem zeitgemäßen und attraktiven ÖPNV gehört auch die Barrierefreiheit. Für die sorgen wir aktuell mit vielen Hochbahnsteigen, aber auch der Einstieg in die Bahn sollte so einfach wie möglich sein“, sagt Regionspräsident Steffen Krach. Verkehrsdezernent Ulf-Birger Franz ergänzt: „Von der automatischen Öffnung der Türen profitieren nicht nur sehbehinderte Menschen und Mobilitätseingeschränkte, sondern beispielsweise auch Eltern mit Kinderwagen. Die ausgeweitete automatische Öffnung der Türen baut Barrieren weiter ab und macht das Bahnfahren in der Region Hannover noch ein Stück komfortabler.“

Erfolgreiche Weltmeisterschaft



GARBSEN. Bei der Kung Fu-Weltmeisterschaft in Paderborn konnte Stavros Dimitriadis (rechts) seinen 3. Duan in Kung Fu erreichen. Dieser Erfolg ist nicht nur ein persönlicher Meilenstein für ihn, sondern auch ein Beweis für die harte Arbeit und das Engagement, das er in seine Kung Fu-Praxis investiert hat. Bei der Weltmeisterschaft konnte er sein Können in verschiedenen Kategorien unter Beweis stellen, darunter Formen, Waffenkampf und Partnerübungen. Ein Beispiel für seine herausragende Leistung war sein Auftritt in der Kategorie der Formen, bei dem er atemberaubende Darbietungen mit fließenden Bewegungen und beeindruckender Geschwindigkeit und Kraft präsentierte. Foto: privat

Fortbildung für zukünftige Ausbilder

REGION. Wer im Unternehmen weils direkt im Anschluss bei der jungen Menschen ausbilden möchte, sollte die Ausbilderereignungsprüfung vor der IHK ablegen. Zur Vorbereitung auf diese AEVO-Prüfung bietet die vhs Hannover Land im nächsten Jahr vier „Ausbildung der Ausbilder“-Lehrgänge an. Der erste Lehrgang (Kurs-Nr. 241AK0013) läuft von Montag, 29. Januar, bis Freitag, 2. Februar 2024, jeweils von 8 bis 16 Uhr auf dem Campus Logistik der vhs Hannover Land in Neustadt. Weitere Kurse finden im April, September und November 2024 statt. Die AEVO-Prüfung kann je-weils direkt im Anschluss bei der IHK Hannover abgelegt werden. Die einwöchigen AdA-Lehrgänge umfassen die erfolgreiche Planung, Gestaltung und Durchführung der Ausbildung von Auszubildenden. Sie sind als Bildungsurlaub anerkannt und bestehen aus vier Modulen. Kursleiter Frank Namendorf beschreibt die Inhalte so: Weitere Informationen und Anmeldungen bei der vhs Hannover Land sind möglich unter Telefon (05032) 9014496, per E-Mail an d.born@vhs-hannover-land.de oder online unter www.vhs-hannover-land.de.

30 Minuten Kerzenschein und Adventssingen mit Kirchenchor

HARENBERG. In der Vorweihnachtszeit lädt die Kirchengemeinde St. Barbara die Einwohner von Harenberg und Döteberg unter dem Motto „Chor on Tour“ zum Adventssingen ein. Unter Leitung von Bärbel Steding trifft sich der Kirchenchor am Sonntag, 3. Dezember, um 18 Uhr an der Kirche und stimmt hier Advents- und Weihnachtslieder an. Von hier geht es zur Straße Im Dornfeld (18.30 Uhr), danach zum Neissegweg (19 Uhr) und zum Elbeweg (19.30 Uhr), um dort die Einwohner zum Mitsingen zu animieren. Es ist geplant, die Treffpunkte jeweils mit rund 30 Minuten Abstand zu erreichen. Sollten die Anwohner die Sängerinnen und Sänger aber mit einem Glühwein oder Punsch überraschen, kann der Zeitplan etwas in Verzug geraten. Am Freitag, 8. Dezember, will der Chor die Döteberger Einwohner zum Mitsingen einladen. Start ist um 18.30 Uhr an der Kapelle. Eine halbe Stunde später soll am Dorfplatz gesungen werden.

Akkordeonklänge bei Kerzenschein

Gut angenommen wurde in Harenberg die Idee, in der Adventszeit jeweils mittwochs um 18 Uhr für

„30 Minuten Kerzenschein“ in die Barbarakirche einzuladen. In diesem Jahr gibt es eine Besonderheit: An jedem Mittwoch erklingen Akkordeonklänge, jeweils von einem anderen Interpreten intoniert.

Am 29. November ist Markus Koroda zu Gast, der durch seine Eltern schon früh mit dem Instrument in Berührung kam. Heute spielt er in verschiedenen Bands und ist als Instrumentallehrer tätig.

Nico Gutu ist ein international gefragter Solist, Komponist und Pädagoge. Er gab bereits eigene Meisterkurse und Workshops auf internationaler Ebene. Gutus Akkordeon ist am 6. Dezember um 18 Uhr in der Barbarakirche zu hören. Nastja Schkinder aus Belarus hat sich schon in jungen Jahren einen Namen als Akkordeonistin gemacht. Seit 2014 konzentriert sie sich neben der Solokarriere auch auf Kammermusik. Sie tritt am 13. Dezember auf.

Zum Abschluss der Reihe ist der Kroatier Vladimir Gorup am 20. Dezember in der Barbarakirche zu hören. Er studierte in Lovran und an der Hochschule für Musik, Theater und Medien in Hannover. Seine Kompositionen wurden schon in mehreren Ländern aufgeführt.

Online-Kurs zum Thema Glauben

REGION. Die Online-Kurse der ev.-luth. Landeskirche Hannover zum christlichen Glauben befassen sich mit Fragen und Erfahrungen im Zusammenhang mit Glauben, Religion und Kirche. Die Themen des zehnwöchigen kostenlosen Kurses lauten im Einzelnen: Gott begegnen, Spiritualität, Zweifel, Jesus, Vom Umgang mit Leid, Mensch, Bibel, Taufe und Abendmahl, Kirche und Kirchenjahr, Gottesdienst.

Das Kursmaterial wird per E-Mail verschickt. Ein neuer Kurs beginnt am Freitag, 8. Dezember. Dazu gehören Informationen, Links zu Vorträgen und Liedern, Geschichten und weiterführende Hinweise. Daneben gibt es die Möglichkeit, Mitglied einer Kommunikationsplattform zu werden, News-Kanäle zu abonnieren, einem Gruppenchat beizutreten, beim Bibelteilen online mitzumachen. Wer möchte, kann Teil eines Telefandemands werden, um sich auszutauschen.

Vorwissen wird nicht vorausgesetzt. Einen verbindlichen Lernweg oder Abfragen gibt es nicht. Der Kurs ist kostenfrei. Projekt- und Kursleitung: Pastorin Birgit Berg. Bei ihr können Interessierte sich anmelden unter [Birgit.Berg@evlka.de](mailto:evlka.de).

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt. Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 26. November, 11 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 3. Dezember, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier; 16 Uhr Bußandacht; 16.30 bis 17.30 Uhr Beichte in polnischer Sprache. St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 25. November, 18.30 Uhr Heilige Messe. Dienstag, 28. November, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 1. Dezember, 14.15 Uhr Rosenkranz; 15 Uhr Heilige Messe. Samstag, 2. Dezember, 18.30 Uhr Heilige Messe.

Kindergottesdienst in Havelse

HAVELSE. Das Kindergottesdienstteam Versöhnung Havelse lädt am Samstag, 25. November, um 11 Uhr ein zum Kindergottesdienst in Corpus Christi. Die Teilnehmenden beginnen in der Kirche und ziehen dann um ins Gemeindehaus.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt. Corpus Christi: Sonntag, 26. November, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 29. November, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 2. Dezember, 17 Uhr Vorabendmesse. St. Maria Regina: Samstag, 25. November, 17 Uhr Vorabendmesse. Mittwoch, 29. November, 15 Uhr Rosenkranz, anschließend Kaffee und Kuchen. Donnerstag, 30. November, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz, anschließend gemeinsames Frühstück. Freitag, 1. Dezember, 18.30 Uhr Freiluft-Gottes-Feier. Sonntag, 3. Dezember, 9 Uhr Familienmesse mit Einführung der Messdiener, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Samstag, 25. November, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 26. November, 11 Uhr Heilige Messe. Donnerstag, 30. November, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 1. Dezember, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet. 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 3. Dezember, 11 Uhr Heilige Messe, Kinderkirche im Pfarrheim.

Familienanzeigen

FAMILIENANZEIGEN

in der **UMSCHAU**

Mit einer Grußanzeige zeigen Sie einem lieben Menschen, dass Sie an ihn denken:

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Wir haben uns am Samstag,
18.11.2023 verlobt

Aleksandra & Olaf
Lazic Oettermann
24.9.1987 11.08.1971



Wir sind traurig, dass wir Dich verloren haben und dankbar, dass wir Dich haben durften.

In Dankbarkeit für die gemeinsame schöne Zeit nehmen wir Abschied von unserem herzenguten Vater und Schwiegervater

Gerhard Henneke

* 11. Dezember 1929
† 20. November 2023

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen.

Werner und Gudrun
Andreas

Traueranschrift: A. Henneke
30823 Garbsen, Händelstraße 20

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 28. November 2023, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt. Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Friedhof in Horst.
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Musikalische Stunde im Advent

BERENBOSTEL. Am Sonntag, 3. Dezember, lädt der Kirchenchor St. Maria Regina um 17 Uhr zu einer „Musikalischen Stunde im Advent“ in die Kirche St. Maria Regina, Böckeriethe 43, ein. Die Zuhörer können bei traditioneller aber auch neuerer vorweihnachtlicher Musik entspannen und einige Melodien aktiv mitsingen. Neben dem Kirchenchor wirken die Harmonika-Spielgruppe Hannover und Jürgen Schimpke an der Orgel mit. Die Gesamtleitung liegt in den Händen von Monika Sirzedulla. Der Eintritt ist frei.

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de



Angela Nienburg und Knut Werner vom Kirchenvorstand präsentieren die Plakate und Flyer für die Aktion „30 Minuten Kerzenschein“. Foto: privat

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten
www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93
»Vergiss-mein-nicht« Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Jobs für NIEDERSACHSEN

Unsere Fashion Week ist hier.
Unsere Jobs gleich nebenan.

*Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.*

Adolf Schuster

* 14. September 1942 † 17. Oktober 2023

In liebevoller Erinnerung:
**Johanna
 Adolf
 Sibylle und Thomas
 Mark und Vanessa mit Familie
 Benni und Lara mit Familie
 Leah und Vivien**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.
 Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.
Nach langer schwerer Krankheit bedeutete der Tod für unsere liebe Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante*

Hilde Obermann

geb. Wilhelms
 * 26. Mai 1940
 † 4. November 2023

eine Erlösung.
 In Liebe und Dankbarkeit:
**Ilona und Horst
 Claudia und Bernd
 Mike und Melanie
 Josefine und Julian mit Aaron
 Kira und Dennis mit Ronja
 Tim
 sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Ilona Gießelmann
 Am Sportplatz 1, 30826 Garbsen-Osterwald

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 1. Dezember 2023, um 11.00 Uhr
 in der Kapelle des Berenbosteler Friedhofes, Auf dem Schacht, statt;
 anschließend Urnenbeisetzung.
 Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



*Das Sichtbare ist
vergangen,
es bleiben Liebe
und Erinnerung.*

FAMILIENANZEIGEN
 in der **UMSCHAU**

Mit einer Großanzeige zeigen Sie
 einem lieben Menschen, dass Sie
 an ihn denken:

Tel.: 0800 - 154 42 33
 *kostenlose Servicenummer
 E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

Zur Erinnerung an
PETER SCHNEIDER
 26.11.2004

**Deine Christa
 und Clarissa**

*Du hast gelebt, Du hast geschafft,
immer bis zur maximalen Kraft.
Du warst im Leben so bescheiden
und musstest trotzdem so viel Leiden.
Nun ruhe sanft, Du gutes Herz,
die Zeit wird lindern unseren Schmerz.*

Wir müssen Abschied nehmen von
 meinem lieben Mann, unserem Vater und Schwiegervater

Valius Merkewitsch

* 9. 4. 1939 † 14. 11. 2023

Du wirst uns sehr fehlen, aber in unseren Herzen weiter Leben.
Nyole, Alexander, Thomas und Stephanie Merkewitsch

Leinestraße 1, 30926 Seelze

Wir haben im engsten Familien- und Freundeskreis
 von ihm Abschied genommen.
 Unbescheiden - Wöbbeking Bestattungen, Telefon 05137 2434

*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

Wir nehmen Abschied von unserer Mami, Oma und
 Uroma, Schwester und Schwägerin

Helga Röttger

geb. Lampe
 * 11. November 1939 † 17. November 2023

Wir sind den letzten Weg mit ihr gemeinsam gegangen.

Elke Köhler geb. Röttger mit Familie

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

*Wer im Herzen seiner Lieben lebt,
ist nicht tot, er ist nur fern.*

Nach langer schwerer Krankheit verstarb mein lieber Sohn, Lebensgefährte,
 unser guter Bruder, Schwager und Onkel

Claudius Kainka

* 14. April 1966 † 17. November 2023

In stiller Trauer:
**Adelheid
 Lyudmyla
 Thomas
 Andreas und Claudia
 Kevin mit John
 Philip und Jana
 Lia-Marie
 Antonia**

Traueranschrift: Adelheid Kainka
 Große Pranke 16 A, 30419 Hannover

Die Beerdigung hat im engsten Kreis der Familie stattgefunden.
 Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wir trauern, dass wir sie verloren haben,
 und sind dankbar dafür, dass wir sie gehabt haben.

Magdalena Kapitza

geb. Schichler
 * 23. 10. 1933 † 20. 11. 2023

In stiller Trauer
**Georg Kapitza
 Lutz und Beate
 Frank und Ira
 sowie Enkel und Urenkel**

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 28. November
 2023, um 12 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in
 Almhorst, Bröhnfeld 24, aus statt.

Ahlswede Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu
 erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung
 unserem lieben Verstorbenen

Dietmar Tornette

† 2. November 2023

entgegengebracht wurde.

Wir danken allen von Herzen.

Jessica Tornette

Garbsen-Osterwald, im November 2023

*Als der Regenbogen verblasste, kam ein Engel, trug mich mit sanften
Schwingen, setzte mich an den Rand des Lichts und sprach:
„Du sollst nicht länger leiden, lass einfach los und lass dich treiben.
Ich breite meine Flügel aus, gemeinsam fliegen wir nach Haus.“*

Wir nehmen Abschied von

Marianne Ussat

* 24.10.1939 † 15.11.2023

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber Du bist überall,
 wo wir sind.
 Mit Liebe erinnern wir uns an unsere geliebte Patentante und
 Freundin, welche mit der Zeit ein Teil unserer Familie wurde.

Familie Lülöf und Partner

Die Trauerfeier findet am 28.11.2023 um 15 Uhr in der Kapelle
 des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5, statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

*Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns an Dich erinnern.*

Traurig nehmen wir Abschied
 von unserer lieben Tochter, Schwester und Schwägerin

Andrea Horn

* 27.09.1970 † 16.11.2023

Wir vermissen Dich.
**Mama und Papa
 Olli und Toni**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt
 am Freitag, den 01.12.2023 um 11.00 Uhr in der Barockkirche
 Schloß Ricklingen, Voigtstr. 1a.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel: 05137/73377

Hedwig Moitje

† 01.11.2023

D für eine stille Umarmung,
A für das tröstende Wort, gesprochen oder
 geschrieben,
N für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
K für alle Zeichen der Verbundenheit und
 Freundschaft,
E für das letzte Geleit.

**Marion Wedekind und Heidi Rabe
 mit Familien**

Lohnde, im November 2023

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS BESTATTUNGEN

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da.

- Formalitätenbearbeitung für 12 Monate zusätzlich möglich im Online Kundencenter
- Nutzen Sie die kostenfreie persönliche **Gedenkseite** für Verstorbene!
- gegenseitiger **Trost** mit der Trauergemeinschaft auf:

www.behrens-bestattung.de/gedenkportal

Auf Wunsch:
 Finanzierung der Bestattung
 bis zu 36 Monaten Laufzeit!
 Stöckener Str. 20a
 30926 Seelze-Letter
 info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf
**Telefon
 0511-40 39 90**

Hausbesuche für Gespräche
 in gewohnter Atmosphäre

Was tun im Trauerfall?

**Henschel
 Bestattungen**

Unsere neue Broschüre informiert und
 gibt Hilfestellung. Gerne übersenden
 wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
 Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
 Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70

www.henschel-bestattungen.de

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu
 erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und
 Wertschätzung unserem lieben Verstorbenen

Heinz Rehburg

† 4. Oktober 2023

entgegengebracht wurde.
 Wir danken allen von Herzen.

Im Namen der Familie
Renate Rehburg

Garbsen-Frielingen, im November 2023



Veranstaltungen Allgemein

Verkauf Allgemein

Ankauf Allgemein

Bekanntschafen Allgemein

mobile Fußpflege
Lydia Wegner

Bei Ihnen zu Hause!



SKAN-CLUB 60 plus WEIHNACHTEN UND SILVESTER
7./11./17-Tage-Seniorenreisen

Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC und Getränke-Service • 6, 10 oder 16 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche bzw. Bad und WC inkl. Halb- oder Vollpension • **Verschiedene Spezialitäten-/Themenbuffets • Besondere Programme zu Weihnachten oder Silvester • Kofferservice im Hotel nach Bedarf, WLAN u.v.m.** Einzelzimmerzuschläge erfragen Sie bitte bei der Buchung.

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN in Kühlungsborn	Morada HOTEL ARENSEE in Kühlungsborn	Morada STRANDHOTEL KÜHLUNGSBORN in Kühlungsborn
WEIHNACHTEN 17.12.-27.12. * € 988,-	WEIHNACHTEN 17.12.-27.12. * € 958,-	WEIHNACHTEN 17.12.-27.12. € 1.798,-
SILVESTER 27.12.-02.01. * € 858,-	SILVESTER 27.12.-02.01. * € 848,-	SILVESTER 27.12.-02.01. * € 868,-

www.seniorenreisen.de

Solton MS 40 Multimedia Music-Station, Top Zustand, einwandl. Funktion mit Tasche, Disk-Laufw. für Midi/Files f. Keyboard, Gitarre, Akkordeon. 250€ ☎ (05 11) 45 56 86

Keyboard Korg iX 300 Interactive Music Workstation, Hard Disk Expansion, sehr gut erhalten. 220€ ☎ (05 11) 45 56 86

Haushaltsauflösung 25.11. 11-15 Uhr Bothfeld, Eichhörnchenweg 13, Geschirr, elektr. Hausgeräte, Weihnachtsdeko/-stände, elektr. Gartengeräte.

Modellbahn Suche Modellbahn-Sammlungen aller Art. Biete seriöse und faire Abwicklung. 017672519155

Achtung Weihnachtsankauf!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, z. Fairen Preis. ☎ (0 15 22) 1 34 41 05

Senioren Elektromobil, Carpo 4, gebraucht, in gutem Zustand, Reichweite ca. 45km, bis 15km/h, 800€ VB. ☎ (01 77) 2 38 36 56

Anita, 73 J., eine schöne Frau mit schlanker Figur, apart, charmant, humorvoll und optimistisch. Ich möchte nach der Trauerzeit die schlimme Einsamkeit beenden. Ich wünsche mir von ganzem Herzen, einen vielseitigen, ehrlichen, aufgeschlossenen Mann, zum Liebhaben u. Verwöhnen. Darf ich auf Ihren Anruf hoffen? pv ☎ 0170 - 7950816

Ich, Erika, 78 J., noch nicht lange verwitwet, suche p. einen Mann (Alter egal) hier aus der Gegend. Ich habe frauliche Rundungen, bin fleißig, zärtlich, hässlich, eine gute Autofahrerin, Köchin u. saubere Hausfrau. Ich habe keine großen Ansprüche, möchte einfach wieder für jemanden da sein. Kontakt ☎ 0157 - 75069425

Hüb. Witwe Helena, 72 J., sparsam, ohne gr. Ansprüche. Bin e. prima Hausfrau u. Köchin, gut versorgt, aber was nützt das alles, wenn man niemanden hat zum Liebhaben u. Verwöhnen. Suche e. aufricht. Mann für ein gemeins. Glück. Würde auch zu Ihnen ziehen, um immer für Sie da zu sein. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück ☎ 0800-7774050

Antik Markt
Sonntag, 03.12.2023
ab 11:00 Uhr • Altwarmbüchen
A2 Center
Info unter Tel.: 0176 - 23 122 855
www.grimm-veranstaltung.de

Ankauf Motorräder
Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

Automarkt

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

Verschiedenes
Draht- und Holzlände
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststofflände, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunläsuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr
Samstags von 9:00 bis 12:00 Uhr

www.teppichhausgermania.de
Wäsche, Reparatur, An- und Verkauf
Hans Strauss ☎ (05 11) 76 80 32 43

Neuer Wohnungsrollator, NP 250€, nie gebraucht, für 180€ zu verkaufen. ☎ (05 11) 80 63 32

Ledercoach zu verschenken, ☎ (05 11) 40 23 79

Musikinstrumente gesucht. Von A - wie Akkordeon bis Z - wie Zither. Bitte alles anbieten womit wir Musik machen können. ☎ (01 70) 7 03 72 46

Ordn., Urkunden, Helme Pickelhauben, Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis 1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht. Tel.: 0151-12450151 VIELEN DANK!

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten ☎(01 70) 36 10 367

Ich suche Dich! Du solltest attr., mittel-schlank u. zw. 50 - 75 J. sein, kleine Behinderung kein Problem. Ich bin gut anzuschauen u. tauglich für alles. 76 J. alt u. möchte noch einmal neu anfangen - leicht mit Dir! Alles Weitere unter Whats App (0174)1507148 (Trau Dich)

Ruhiges freches Mädels, Familie, 48J, NR su. feste Freundin/Freund zw. 20-99J für Spielmittag, Ausflüge, Ausgehen, Plaudern beim Kaffee, kein sexuelles Interesse. ☎ B 280 270

Ankauf PKW
Kaufe PKW, Busse, LKW
Bj. 70-2020, auch Unf. u. hohe km-Lstg. o. TÜV, Tel. 0172/4937225

Suche v. privat, Pkw/Bus, auch mit Mängel, Tel. 0172/2804107

Geldmarkt Angebote
Kredite bis 7.500 € jetzt auch für Rentner ohne Auskunf vermittelt
www.vertrauenskredite.de, ☎ 0151-12401712.

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Sammler sucht Fotoapparate, Ferngläser, alte Technik ☎ 01 51 29 70 68 14

Su. Weihnachtsgeschenk: hochw. Uhren o. Schmuckteile (01 63) 4 33 14 88

Kaufe alte Schallplatten sowie Trödel aller Art ☎ (01 63) 8 30 97 83

Su. defekten und/oder gebrauchten Roller o. Aufsitzmäher (0176)73071124

SUCHE Klappräder oder Damenfahräder ☎ 0 51 11 - 34 05 69 89

Su. Brillen & Uhren ☎ 01 57 85 74 00 57

Symp. Witer, 80J., 94Kg, 1.82m, sehr einsam, keine Familie sucht die Bekanntschaft einer netten, einsamen Dame (65+). ☎ (01 52) 07 87 50 55

Mittagessen , Spazierengehen oder klassische Konzerte. W66 sucht nette Begleitung - sauseente@t-online.de oder ☎ D 312 391

Campingfahrzeuge Ankauf
Ehepaar sucht auf diesem Wege ein Wohnmobil oder Wohnwagen. Hersteller ist nicht von Bedeutung. Bitte alles anbieten. Wir freuen uns über jedes Angebot. ☎ (01 70) 1 05 07 00

Wir kaufen Ihr Wohnmobil + Wohnwagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Christian Grobe
Tel. 05137 9964328
Lübecker Str. 43 • 30823 Garbsen
www.dachdecker-grobe.de

Die beste Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

Für den Garten Verkauf
Gartenarbeiten: Hecken- u. Baumschnitt, Entsorgung ☎ (0160)7609528

Immer informiert mit der UMSCHAU

gesunde Füße mit der richtigen Fußpflege
Jetzt einen Termin vereinbaren
Telefon: 0176 / 20 76 85 82

PRIVATE KLEINANZEIGEN
Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Jobs für NIEDERSACHSEN
Noch mehr Jobs in und um Hannover finden Sie hier:
www.jobsfuerniedersachsen.de

AUTOZENTRUM GARBSSEN
Kfz-Werkstatt & Folierungen
Service-Tel.: 05131 / 501 88 77
www.autozentrum-garbsen.de

Scheibentönung
zuverlässiger Schutz vor Sonnenlicht und Wärme
jetzt ab **150,- €**

BMW spezialisierte Werkstatt
Reparaturen, XDrive, Verteilergetriebe und Vorderachsen
Mahlendes Geräusch von der Vorderachse usw. ...
VTG - häufiges Ruckeln beim Beschleunigen usw. ...

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.

Ihre Meisterwerkstatt in Garbsen
kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen für Ihre Mobilität
Bremer Straße 39 • Garbsen/Berenbostel

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlofon
Telefon 0 51 31 - 50 188 77
E-Mail: info@autozentrum-garbsen.de
Bremer Str. 39
30827 Garbsen
www.scheiben-doktor.de



A SWINGING CHRISTMAS - TOM GAEBEL & HIS ORCHESTRA
16. Dezember 2024 | Theater am Aegi

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Andreas Kieling
11. Dezember 2023: Theater am Aegi

Anschnitt - Das Büchermagazin
12. Dezember 2023: Literaturhaus

Kasimir und Karoline
Diverse Termine: Opernhaus

Bonez MC - Full House Tour
14. Dezember 2023: MarkusKirche

Khatia Buniatishvili
14. Dezember 2023: Großer Sendesaal

Das große Stadionsingen
14. Dezember 2023: H. von H. Arena

Antifuchs
15. Dezember 2023: Lux

Lotto King Karl
15. Dezember 2023: Capitol

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Neustadt, Am Wallhof 1
Burgdorf, Marktstraße 16
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de

Gewinnrätsel

Teil des Bestecks	stacheliges Meerestier	einleuchtend		Fußglied		Zwerg der Edda		häufig	Amtsprache in Laos	US-Filmschauspieler (James)		ostasiatisches Laubholz	Hauptstadt von Ägypten		indianische Sprachfamilie
										kurz für: eine			gegerener Honigsaft		
in hohem Grade		ein Halbedelstein					1	Blutarmut							
				spanischer Artikel				erfahrener Profi							spanisch: mir, mich
Stadt in Frankreich (Kw.)		katalanischer, mallorq. Artikel											Romanfigur bei Beecher Stowe	Aal-gabel	
Tonbezeichnung													schwäbischer Höhenzug	Paarungsspiel der Tiere	
															4
Jubelwelle im Stadion (La...)	englisch: und	moldawische Währung		Blütenpracht	scheues Waldtier	dt. Antiterror-einheit (... 9)		afrikanische Palmenart		weit weg	Initialen Chur-chills		Reitpferd bei Karl May	lateinische Vorsilbe: weg	
Überempfindlichkeit										Babywickeltuch					5
griechische Vorsilbe: neu				fugenloser Fußboden									stark metallhaltiges Mineral		7
passierbare Wegstelle															

UMSCHAU
am Wochenende
Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Ein bewegendes Abenteuer voller visueller Kraft – „Deep Sea“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 30. November, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

Immer informiert mit der **UMSCHAU**

Dachdecker
Dachdeckerarbeit, 30 % Herbrabatt Stahl- u. Flachdach Reparaturen aller Art sowie Dachrinnenarbeiten.
Firma Meyer. ☎ (0152) 3133 9573
Kleinflick und Rinne ☎ (0511) 44497279

Gebäude- und Fensterreinigung
Fensterreinigung, Gardinen/abhängen, waschen, aufhängen, Wintergärten-, Rollladenreinigung, für Privat u. Gew. Kostenlose unverbindliche Angebote gew. Ertürk ☎ (05 11) 16 58 93 05

Sanitärinstallateure
Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12 27 18 51
www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95
www.aktasderpacktdas.de
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369
Entrümp. & Kleintrans. (0163) 9134970

Fenster, Rollläden

Wintergärten – Terrassendächer Fenster – Haustüren
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Firma Flex ☎ (05131) 4635250
MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Fliesenleger

Fliesen JATHE GmbH SÖHNE
Fliesenarbeiten
Fliesen-Reparaturarbeiten Boden- und Wandbeläge, fachgerechte Abdichtung, Putz- u. Spachtelarbeiten
Abriss, Estrich und teilw. Trockenbau
Molkereistraße 54, Garbsen/Osterwald
Tel. 05131-51041
Fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54
Fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Gärtner

Gartenarbeiten und Entsorgungen aller Art. 30% Rabatt ☎ (01551) 0759979
Baumfällung, Heckenschnitt, preisw. inkl. Entsorgung, ☎ 0172/5426924
Baumfällung, Heckenschnitt Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224
Gärtner su. Arbeit, Baumfällung, Pflastersteine legen uvm. ☎ (0157) 52461902
Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409
Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264
Gartenarbeit. aller Art incl. Entsorgung Ihr Gartenteam ☎ 0176/37737518
Hecken schneiden, Baumfällung, Gartenpflege preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80
Baumfällungen, Heckenschnitt & Gartenpflege, preiswert. (01 72) 179 01 01
Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765
Gartenpf. inkl. Ents. ☎ 05102/7370745
Gartenpf. m. Entsorg., 0172/1593860
Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Maler, Tapezierer

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511) 314441

Malerarbeiten aller Art, eigenes Gerüst
Udo Nerlich, Im Kanaleck 27, Lohnde, Tel. 05137/92428 od. 50797

PC-Netzwerk-Internet

PC oder Internetprobleme? Kein DSL? Virenbefall? 24h Vor Ort Soforthilfe. Schnell, preisw. ☎ (01 78) 3 39 30 85

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 6 04 44 99

Umzüge

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401
Umzüge m. Tischler ☎ (05 11) 74 10 47
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August-Madsack-Straße 1 30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau
Redaktionsleitung: Björn Franz
Redaktion Garbsen/Seelze: Tobias Welz
Tel.: 05131/467269
Fließtextanzeigen - Annahme: Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
*kostenlose Servicenummer

Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonntags gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 30 vom 01.01.2023.

ADA Aufgabenerfüllung der Anzeigenblätter BVDA
GPZJ Günter Evert
BVDA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de



Jetzt Job finden unter: www.jobsfuerniedersachsen.de

... Fenster - Türen - Wintergärten
aus Aluminium und Kunststoff ...

**FENSTER - TÜREN
BRANDSCHUTZELEMENTE
WINTERGÄRTEN
FASSADEN - TRENNWÄNDE
AUTOMATIKTÜREN
ROLLLÄDEN - JALOUSIEN
BLECHVERARBEITUNG**

Wartungs- und Reparaturarbeiten aller Art

GLEUE + WILLEKE METALLBAU GMBH

Kochslandweg 24 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137 140 20 • www.gleue-und-willeke.de

Tannenbaumverkauf bei XXXLutz Hesse beginnt am 29. November



XXXLutz Hesse in Garbsen bietet auch im Jahr 2023 die beliebte Tannenbaumaktion an. Der Verkauf vor dem Einrichtungshaus an der Robert-Hesse-Straße 3 beginnt am Mittwoch, 29. November.

GARBSEN. Es ist soweit: Der traditionelle Tannenbaumverkauf startet wieder bei XXXLutz Hesse in Garbsen, vor dem Einrichtungshaus an der Robert-Hesse-Straße 3. „Unsere Kunden dürfen sich in den nächsten Wochen auf diese ebenso beliebte wie etablierte Aktion freuen“, kündigt Sascha Erdmann, Hausleiter von XXXLutz Hesse, an. „Der Tannenbaumverkauf bei XXXLutz Hesse beginnt am Mittwoch, 29. November.“

Auch in diesem Jahr bietet das Einrichtungshaus Nordmann-Edeltannen an: ab rund 1,75 Meter und bis zu einer Höhe von 2,50 Meter. Unverändert ist auch die Aktion selbst: Beim Kauf einer Tanne zum Preis von 35 Euro erhalten die Kunden einen Warengutschein im Wert von 20 Euro. Dieser kann bei einem der nächsten Einkäufe bei XXXLutz Hesse

eingelöst werden, und zwar vom 2. Januar bis zum 31. März 2024. Der Tannenbaumverkauf vor dem Haupteingang des Möbelhauses ist montags bis freitags von 12 bis 18 Uhr und sonnabends von 10 bis 19 Uhr, geöffnet.

Einrichtungshaus spendet für das Projekt Clinic Clowns

Und wie in den vergangenen Jahren werden beim Verkauf der Bäume Spenden für das Projekt „Clinic Clowns Hannover“ gesammelt – das sind Künstler und auch Ehrenamtliche, die als Clowns verkleidet Kinder in Krankenhäuser besuchen. Der Verein ist seit mehr als 20 Jahren in zwölf Kinderkliniken in Hannover und weit über die Region hinaus aktiv, von Hildesheim bis nach Uelzen, und von der Medizinischen Hochschule Hannover bis über die Kinderklinik auf der Bult in der niedersächsischen Landeshauptstadt. „Wir sind mittlerweile 15 Clowns, die Kindern und Jugendlichen in zwölf Krankenhäusern ein Lächeln aufs Gesicht zaubern wollen“, berichtet Timo Lesniewski alias Clown Momo.

Im vergangenen Jahr hatte das Garbsener Einrichtungshaus die Aktion mit einem hohen dreistelligen Eurobetrag unterstützen können. „Sehr gern behalten wir diese wichtige Spendenaktion bei“, sagt Hausleiter Erdmann. „Die Clowns sind eine willkommene und wichtige Abwechslung für die jungen Patientinnen und Patienten, um auch in schwierigen Zeiten und oft weit weg vom eigenen Zuhause, ein paar kurze Momente unbeschwert sein zu können“, sagt Erdmann. „Wir freuen uns darauf, unsere Kunden wie in den vielen Jahren vorher mit der Tannenbaumaktion auf das Fest einzustimmen und gleichzeitig diese bemerkenswerten und relevante Initiative zu unterstützen.“

Während des Tannenbaumverkaufs und vor dem Einrichtungshaus hält das Veranstaltungsteam des Unternehmens Bären-Stark ein vielfältiges Angebot an Speisen und Getränken bereit, darunter Bratwurst, Pommes Frites und Glühwein. Weitere Informationen gibt es im Internet auf xxxlutz.de und mobil-hesse.de.

aktivoptik

BLACK WEEK

30% Rabatt
auf alle Komplettbrillen
in Sehstärke

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten und Gutscheinen. Nur gültig vom 23.11. - 02.12.2023. Gilt nur beim Kauf einer kompletten Brille in persönlicher Sehstärke. Nur auf vorratige Brillenfassungen. Damboldt GmbH | Marktstr. 56 | 37441 Bad Sachsa

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

Restaurant & Café
Hafenblick

Weihnachtsmenüs (KALT)

Fix und fertig! Nur noch aufwärmen!

Zur Abholung
am 23. Dezember 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Apfelkürbissuppe
5,90 €

Ofenfrische Gänsebrust
in eigener Sauce dazu Bratapfel
25,90 €

Rinderroulade in Sauerrahm
20,90 €

Hirschkalbsbraten in Waldpilzsauce
20,90 €

Beilagen
Apfelrotkohl und Kartoffelklöße

Dessert
Panna cotta mit Pflaumsauce
5,50 €

Kanalstraße 4 – 30926 Seelze – 05137 - 4833

Meisterbetrieb

chora
SANITÄR • HEIZUNG

über 25 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65
30823 Garbsen

Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder
Hält Ihre Heizung noch stand?

bis zu **20% Rabatt** auf modernste Heizungsanlagen
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

BLACK WEEKEND

Ihr Rabatt. Exklusiv.
Nur vom 24.11. – 27.11.23.

Bis zu 70% sparen!

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

abo.HAZ.de/blackweekend23

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland rnd



Wie in den vergangenen Jahren werden beim Verkauf der Tannenbäume Spenden für das Projekt „Clinic Clowns Hannover“ gesammelt – das sind Künstler und auch Ehrenamtliche, die als Clowns verkleidet Kinder in Krankenhäuser besuchen.

Wohnhaus durchwühlt

GARBSEN. Im Zeitraum vom 8. bis zum 15. November brachen Unbekannte in ein Einfamilienhaus in der Gärtnerieigasse in Altgarbsen ein. Sie schlugen ein Fenster im rückwärtigen Bereich des Hauses ein und durchwühlten das Haus. Bis zum jetzigen Zeitpunkt ist kein Diebesgut bekannt. Die Schadenshöhe steht zurzeit noch nicht fest. Hinweise zu der Tat nimmt die Polizeiinspektion Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 701-4515 entgegen.

Heimatmuseum hat geöffnet

GARBSEN. Am Sonntag, 26. November, ist das Heimatmuseum Garbsen, Hannoversche Straße 134, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Zu sehen ist unter anderem die Sonderausstellung „Welt der Knöpfe im Wandel der Zeit“ – Sammlung Jürgen Cortnum. Sie zeigt eine unglaubliche Vielfalt der Formen, Farben, Materialien, Moden bei Knöpfen und deren Wandel im Laufe der Zeit. Beim Eintritt bittet der Aussteller um die symbolträchtige Abgabe eines Knopfes. Die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Dorf Meyenfeld bieten Kaffee und Kuchen an. Auf Wunsch können neben den normalen Öffnungszeiten des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen und Gruppen andere Termine mit Führung durch die Sonderausstellung verabredet werden (mit Herrn Stölting, Telefon 05137-71765).

Das nimmt vor Weihnachten viel Druck Planetencenter verschenkt Restvermögen der aufgelösten Werbegemeinschaft an die Tafel

GARBSEN. Die Tafel Garbsen wächst. Seit der Gründung Ende September ist die Zahl der Mitglieder von 50 auf 65 gestiegen. Der Jahresbeitrag liegt bei 36 Euro. Weil der Verein mit den Mitgliedsbeiträgen wirklich keine großen Sprünge machen kann, unterstützen die Geschäftsleute im Planetencenter und die Bürgerstiftung Garbsen den Verein jetzt. Die Werbegemeinschaft Planetencenter hat das Erbe ihrer aufgelösten Vorgängerin angetreten. Als Restvermögen blieben 6000 Euro. „Dies ist der richtige Zweck: Die Tafel bekommt das Geld als Starthilfe.“ Die Summe reicht für die ukrainische Hilfe alle 14 Tage samstags bis ins neue Jahr. Von dem Geld kauft die Werbegemeinschaft auf Vollzug in diesem Jahr. Außerdem sucht die Tafel dringend neue Räume. In der Ausgabestelle am Bärenhof fehlt vor allem ein Kühlraum. Wer gelegentlich oder dauerhaft bei der Tafel mitmachen will, erreicht den Vorstand am besten per E-Mail an klaus.bertram@tafel-garbsen.de.

nimmt. Denn für die Versorgung der 90 Familien aus der Ukraine muss die Tafel einkaufen. Die Sachspenden der Supermärkte und Bäcker reichen kaum für die Mittwochsausgabe der registrierten Bedürftigen. „Die Spende des Planetencenters ist ein Appell an alle Garbsener: Die Geschäftsleute tun etwas für die Stadt. Kaufen Sie bitte in Garbsen ein und unterstützen die Geschäfte“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD). An zwei anderen Punkten tritt der Verein gerade auf der Stelle: Weil sich der Eintrag ins Vereinsregister beim Amtsgericht Neustadt verzögert hat, darf die Tafel kein Konto eröffnen, keine Mitgliedsbeiträge einziehen oder Spendenquittungen ausstellen. Bertram hofft auf Vollzug in diesem Jahr. Außerdem sucht die Tafel dringend neue Räume. In der Ausgabestelle am Bärenhof fehlt vor allem ein Kühlraum. Wer gelegentlich oder dauerhaft bei der Tafel mitmachen will, erreicht den Vorstand am besten per E-Mail an klaus.bertram@tafel-garbsen.de.



Einpacken: Klaus Bertram (vorn) und Jens Kuhnke verladen am Planetencenter die ersten Spenden. Foto: Markus Holz

Ehrenamtlicher Lebensretter im Lebenslauf?

Das Johanniter-Team heißt dich willkommen.

Teamarbeit rettet Leben!

- Rettungseinsätze im Bevölkerungsschutz
- Schnelle Erstversorgung bei Großschadensereignissen
- Sanitätswachdienste bei Großveranstaltungen

Hast du Lust? Dann komm vorbei!
Wir stellen dir unsere verschiedenen Gruppen vor und beantworten gern alle deine Fragen.

Ortsverband Hannover-Wasserturm
Kabelkamp 3, 30179 Hannover
Tel. 0800 0511-112
einsatz.hannover@johanniter.de

JOHANNITER

www.johanniter.de/hannover-wasserturm

Info-Nachmittag des Sozialverbandes

LETTER. Der nächste Info-Nachmittag des Sozialverbandes Letter findet am Dienstag, 28. November, um 15 Uhr in der Tagesstätte Pestalozzistraße statt. Gäste sind willkommen.

Klönachmittag beim DRK Horst

HORST. Das DRK Horst lädt und Spielnachmittag in die am Mittwoch, 29. November, um 15 Uhr zum Klönachmittag ein. Gäste sind willkommen.